

**tintoreria IDEAL**

El prestigio de esta Casa,  
es la mayor garantía  
para sus ropas

Llame al **2415**

# EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA  
Fundado en el año 1878

PRECIO: 2'00 PESETAS  
Jueves, 5 de Noviembre de 1964

EL FERROL DEL CAUDILLO | GENERAL FRANCO, 152 | AÑO LXXXVI | DEPOSITO LEGAL - C 7-195 | NUMERO 29.325 | SANTIAGO | PREGUNTOIRO, 29 | TELEFONOS: 4089 y 1388 | TELEFONOS: 1427 y 1227

## TRIUNFO APLASTANTE DE JOHNSON

El mayor obtenido por un Presidente de Estados Unidos



El Presidente Lyndon B. Johnson en el transcurso de su proclama al pueblo norteamericano tras su elevación a la Presidencia.

VARIACION  
DEL PANORAMA  
POLITICO:  
LOS NEGROS  
VOTARON  
EN MASA A LOS  
DEMOCRATAS  
Y LOS  
SUDISTAS  
A LOS  
REPUBLICANOS



Vista parcial del Madison Square Garden, durante el último acto de la campaña de L.B. Johnson.

WASHINGTON, 4. — Lyndon B. Johnson ha obtenido la victoria presidencial mayor de la historia y ha declarado su determinación de "unir de nuevo a la nación" después de una de las más amargas campañas de los tiempos modernos.

Ha sepultado las esperanzas del senador republicano Goldwater de que los norteamericanos estaban "macurros" para una vuelta al conservadurismo. Ha arrastrado consigo una aplastante mayoría en el Congreso y ha interpretado el resultado de las elecciones como "un mandato para la unidad" "una orden de seguir adelante hacia la paz y una vida mejor para todo nuestro

(Pasa a segunda página)

## JOHNSON atribuye su victoria a la realización del programa de KENNEDY

### PEREGRINOS AL APOSTOL

Junto a este magnífico cartel editado para la campaña de propaganda del Año Santo Compostelano, vemos al futuro peregrino F. Alvarez y Mendoza, que en un bello artículo publicado en estas páginas, anunciaba su propósito de peregrinar a la Ciudad del Apóstol, a lomos de un borriquito, acompañado, en igual medio de locomoción, por un súbdito francés. Hoy, nos anuncia en otro artículo que publicamos en última página, que a la peregrinación se unirá un navarro.

### Hará todo lo que esté de su mano para que haya paz en el mundo

WASHINGTON, 4. — El Presidente electo dijo que el pueblo norteamericano le había elegido "porque deseaba la paz, el progreso y un Gobierno colegiado".

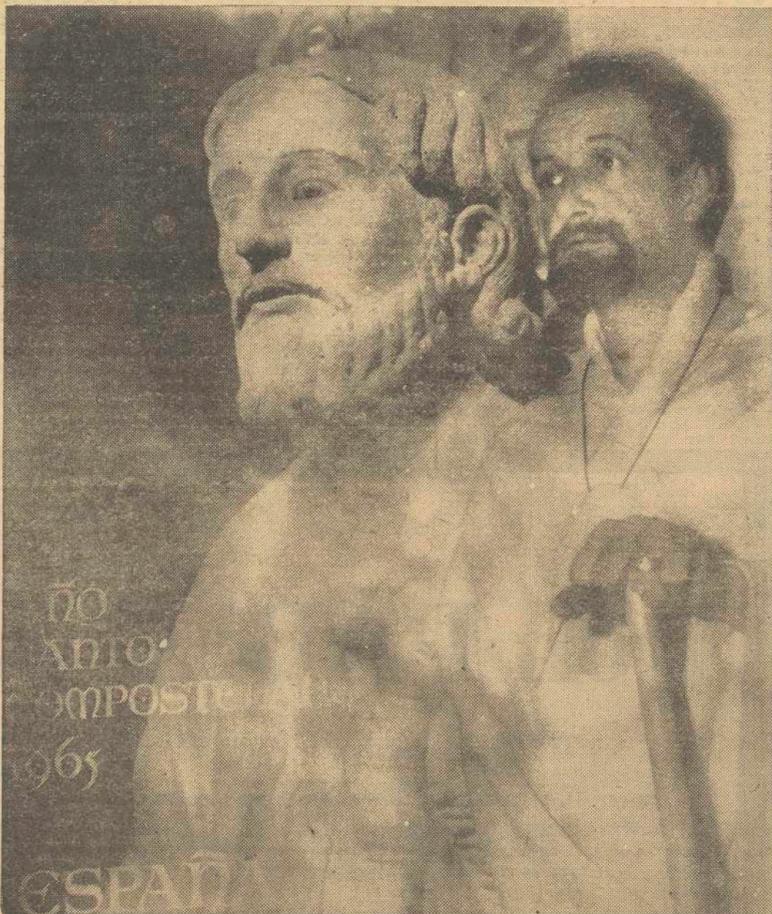
Después prometió que "todos unidos conseguiremos la paz en el mundo".

Preguntado cuándo haría su "declaración de victoria", Johnson dijo que quería comprobar los resultados antes de hacer comentarios.

Después, en el salón de actos del Ayuntamiento de Austin, repleto de partidarios entusiasmados, Johnson dijo que no

Ante la multitud de periodistas que le rodeaban a la

(Pasa a segunda página)



### GOLDWATER reconoce su derrota AYUDARA A JOHNSON EN LO QUE PUEDA

PHOENIX, 4. — El senador Goldwater ha convocado a los periodistas ante los cuales ha declarado que reconoce haber sido vencido. Añadió que no tenía amargura ni rencor al par que felicitaba a Johnson por su "maravillosa labor" en la campaña electoral.

El telegrama enviado por Goldwater al presidente Johnson dice lo siguiente: "Felicitaciones por su victoria. Le ayudaré en lo que pueda para conseguir una mejor América y una paz segura y digna. El papel del partido republicano será en ese sentido, al tiempo que será el partido de la oposición cuando la oposición se precise. Hay mucho que hacer en Vietnam, Cuba, el problema de la ley y el orden en este país y en una economía productiva. El comunismo sigue siendo el obstáculo número uno de la paz y sé que Norteamérica estará junto a usted en una solución honrada de esos problemas". — Efe.

**Kelvinator**

CINCO AÑOS GARANTIA

...SU SEGURO SERVIDOR

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

facilidades hasta 24 meses!

ALMACENES

co to

Grat. Franco 171-3

El tiempo, en España

ESCASA NUBOSIDAD

MADRID, 4. — Información general. Durante la pasada noche la nubosidad fue muy escasa en Galicia. En las demás regiones fue muy abundante registrándose precipitaciones débiles en casi todas las regiones, con excepción de la meseta superior. Por el día continuó con análogas características, aunque las precipitaciones se intensificaron en el Suroeste y fueron más débiles en el área de Cataluña.

PREDICCION PAPA EL JUEVES, DIA 5

Intensificación del régimen de precipitaciones en Andalucía, Centro y posteriormente Sudeste, Levante y Baleares. En el Cantábrico, Aragón, Cataluña y Guero nubosidad abundante con régimen de chubascos. Continuará el cielo parcialmente nublado en Galicia. Las precipitaciones serán de nieve en los Pirineos, Montes Cantábricos y Cordillera Ibérica.

Temperaturas extremas: Máxima de 21 grados en Huelva y mínima de un grado en Sorla y Vitoria. Extremas de Madrid: Máxima de 12,4 grados a las 14 horas, y mínima de 9,2 grados a las 2,15 horas. — Cifra.

Triunfo aplastante de JOHNSON

(Viene de primera página) pueblo". Para este ex maestro de escuela de Tejas ha sido un triunfo que hace realidad sus sueños. Hace un año heredó el cargo del Presidente sacrificado. Ahora, sin embargo, ocupa la Casa Blanca por sus propios méritos. Ganó el asentimiento del pueblo, en una elección que destruyó los anteriores precedentes. Goldwater, el candidato del partido de Abraham Lincoln, ganó en cinco Estados que eran por tradición demócratas y lleva ventaja en Arizona su estado natal. Pero Johnson ganó en los demás 44 Estados y el distrito de Columbia. — Efe.

LA VOTACION PRESIDENCIAL HA VARIADO EL PANORAMA POLITICO

NUEVA YORK, 4. — Potacos, irlandeses, alemanes, portorriqueños, protestantes, católicos, judíos, negros e indios han olvidado sus tradicionales compromisos y han otorgado sus votos al Presidente Johnson.

Incluso los blancos del Sur cambiaron sus aferradas costumbres electorales dando los votos a Goldwater, un republicano, cuando siempre votaron en demócrata. El estudio de los datos obtenidos de las elecciones en los distritos electorales dando los votos a Goldwater, escogidos cuidadosamente a todo lo ancho de la nación, han demostrado que la votación presidencial ha variado el panorama político.

El "White Backlash" murió antes de nacer. Los votantes del Norte rechazaron la oportunidad de demostrar su resentimiento contra el movimiento de los derechos civiles, apoyado por los demócratas, votando a Goldwater, excepto en algunos reducidos de descendientes potacos o esclavos de algunas zonas como Baltimore, Indiana, Ohio, Pennsylvania e Illinois.

Los habitantes acostumbrados de los barrios residenciales, a los que

se les suponía tradicionalmente republicanos por su aspecto y sus costumbres electorales, han apoyado a Johnson en una gran mayoría: en el total de la nación, el 63 por ciento de ellos lo han preferido a Goldwater a pesar de que sólo un 46 por ciento votaron en 1960 por Kennedy.

Lo mismo ha ocurrido en las ciudades pequeñas en un tiempo conocidas como la cuna de un temeroso y cauteloso conservadurismo norteamericano. Los habitantes de esas pequeñas ciudades dieron el 59 por ciento de sus votos a Johnson cuando en 1960 sólo dieron el 48 a Kennedy. — Efe.

CABOT LODGE PIDE SE CIERRAN LAS FILAS EN TORNO AL PRESIDENTE JOHNSON

BOSTON, 4. — El un tiempo candidato republicano a la vicepresidencia, Henry Cabot Lodge, ha solicitado de todos los norteamericanos que "cierren filas en torno al presidente Johnson, a fin de que podamos iniciar juntos el avance".

En una declaración inusitada, el ex embajador de las Naciones Unidas y enviado presidencial en la cuestión del Vietnam ha calificando la victoria de Johnson sobre el

candidato republicano como un voto de confianza al nuevo Presidente y señaló que la elección ha demostrado que todos los norteamericanos rechazan igual trato sin distinciones de raza o color: "Están los electores a favor de una solución positiva a los problemas de la nación y creen que las relaciones exteriores deben ser llevadas por el Presidente con valor, habilidad y prudencia" añadiendo que "han expresado así su confianza en el presidente Johnson como un hombre de honradez innata cuyo papel en la historia es unificar el pueblo y conducir a Norteamérica en un mundo complicado y peligroso". — Efe.

UNA DE LAS HORAS MAS FELICES PARA NORTEAMERICA

ATLANTA (Georgia), 4. — El dirigente integracionista Martin Luther King, ha declarado que la aplastante victoria del Presidente Johnson en las elecciones de ayer "representaba una de las horas más felices para Norteamérica".

"Estas elecciones — agregó King — han hecho más que ninguna de las anteriores en reforzar la confianza que tengo en nuestro gran país."

"El Presidente Johnson ha recibido un apoyo masivo del pueblo norteamericano para que siga adelante con la tarea de construir "la gran sociedad" y asuma el cargo de Presidente en un tiempo que podríamos calificar como el período más crucial de nuestra historia". Dijo después el dirigente integracionista.

"Las fuerzas de la buena voluntad y del progreso — señaló — han triunfado." — Efe.

VICTORIA DEL PUEBLO NORTEAMERICANO — MANIFIESTA HUMPHREY

NUEVA YORK, 4. — El compañero en las elecciones de Johnson, el vicepresidente Hubert Humphrey ha manifestado ante las cámaras de televisión de su Estado natal de Minnesota: "Esta es una victoria del pueblo norteamericano. Puedo añadir que en ella no solamente han participado los demócratas, sino literalmente millones de ciudadanos republicanos. Les expreso mi reconocimiento por la ayuda prestada".

Humphrey visitará a Johnson en su rancho para celebrar la victoria. — Efe.

SORPRENDENTE NEGATIVA DE GOLDWATER

NUEVA YORK, 4. — El senador Barry Goldwater ha sorprendido a todo el país negándose a pronunciar el discurso aceptando su derrota, como han venido haciendo todos los candidatos vencidos en las elecciones presidenciales.

Uno de sus portavoces en su cuartel general de Arizona ha informado que Goldwater había prometido hacer una declaración a mediodía de hoy (séis de la tarde, hora española).

El propio presidente Johnson se ha mostrado refractario a declararse vencedor. "Comprobaremos los resultados antes de hacer una declaración oficial", dijo en Austin. — Efe.

INFLUENCIA DE LA VOTACION DE LOS NEGROS EN LA VICTORIA DE JOHNSON

NUEVA YORK, 4. — Los demócratas han atribuido la aplastante victoria de Johnson en la mayoría de seis millones de negros que han convalidado casi en su totalidad el que Goldwater votara en

contra de la ley de derechos civiles el pasado verano. — Efe.

550 mil millones de pesetas Empleará Francia en su fuerza nuclear

PARIS, 4. — El ministro de información, Peyrefitte, ha manifestado que Francia empleará más de 550 mil millones de pesetas en los próximos cinco ejercicios para crear su propia fuerza nuclear en la que se incluyen armas term nucleares.

Manifestó a los periodistas que el Consejo de Ministros en su reunión de hoy aprobó su segundo plan quinquenal militar para el período de 1965-1970 en el que las armas nucleares figuran en primer lugar de la lista de créditos con casi 16 millones de francos — cerca de 175 mil millones de pesetas — destinadas al próximo quinquenio. Mañana será presentada a la asamblea una ley para cumplir este plan con un importe aproximado de 600.000 millones de pesetas. — Efe.

ANUNCIÁNDOSE INCREMENTARÁ SUS VENTAS Y SU NEGOCIO PROSPERARÁ NUESTRA SOCIEDAD DE ANUNCIOS POR PALABRAS SATISFARÁ SUS DESEOS.

SUECIA

\* Mucho antes de que se produzcan tumores

PODRA DESCUBRIRSE EL CANCER

ESTOCOLMO, 4. — El cáncer y otras enfermedades podrán ser descubiertas por los cambios sufridos en la sangre mucho antes de que se produzcan tumores u otros síntomas, según anuncian dos médicos suecos, los hermanos Gunnar e Ingmar Jungner.

El aparato que han construido es capaz de analizar tres muestras de sangre por minuto, realizando en cada caso 40 pruebas distintas.

Además han afirmado que su aparato es susceptible de perfección, llegando a realizar hasta medio millón de análisis en los cinco días laborables de una semana.

El primero de estos aparatos será instalado en el laboratorio clínico del Hospital de Estocolmo, donde el Dr. Ingmar Jungner es jefe de los servicios de investigaciones clínicas. — Efe.

FRANCIA

\* Descarrilaron dos trenes de pasajeros, cerca de PARIS

PARIS, 4. — Dos trenes de pasajeros descarrilaron hoy en las cercanías de esta ciudad, tras haber chocado la máquina de uno de ellos con un vagón mercancías que había descarrilado en una vía adyacente.

Según anuncia un portavoz de los ferrocarriles franceses, se han registrado cuatro muertos y cuatro heridos a consecuencia del accidente, en el que dos trenes se acumularon en la zona de las mercancías de la localidad de Achères, a 15 millas al Noroeste de esta ciudad. Añade dicho portavoz que en el momento que un vagón de mercancías era cotocado en la zona de salida de Achères, el tren expreso número 103 hacia su aparición en dicha zona. La locomotora del expreso se salió de su vía para entrar en una tercera, por la que había de pasar poco después el convoy de Havre-Paris. Tres pasajeros de este último resultaron muertos, en tanto que la cuarta víctima ha sido un trabajador ferroviario. — Efe.

REPERCUSION EN EL MUNDO

NORTEAMERICA «ha escogido la política moderada y sobria» (RADIO MOSCU)

«La victoria de JOHNSON es la victoria de la paz» (GEORG S PAPANDEU)

MOSCU, 4. — La emisora de Radio moscovita comenta hoy que los norteamericanos, al elegir al presidente Johnson han "escogido la política moderada y sobria, propuesta por el partido demócrata".

"En las elecciones presidenciales Lyndon Johnson ha obtenido una victoria convincente sobre su oponente Barry Goldwater", ha dicho hoy la radio de esta ciudad en su emisión de noticias. — Efe.

meano constituye un éxito para la Europa Occidental, que tendrá que vivir bajo la protección del poderío americano hasta el fin en que finalmente nazca y tenga fuerza una Europa unida. — Efe.

OTRAS DECLARACIONES

WASHINGTON, 4. — El primer ministro holandés, Victor Marijnen, ha descrito a Johnson como el hombre que combina la precaución con la firmeza. Se ha ganado la admiración del mundo por la forma en que ha continuado la labor del Presidente Kennedy.

Ludwig Erhard, canciller de la República Federal Alemana, ha dicho en Bonn que está seguro de que el Presidente Johnson entrará en contacto rápidamente con los aliados europeos de Norteamérica, para trazar un curso común en la política de los países libres.

En Copenhague, el primer ministro danés, Jens Otto Krag, ha dicho que el Presidente Johnson ha alcanzado una victoria que

significa que "continuará la cooperación con los Estados Unidos y que las relaciones entre el mundo occidental y la URSS no estarán sometidas a los peligrosos experimentos señalados por Goldwater en sus declaraciones." — Efe.

WILLY BRANDT ELOGIA A JOHNSON

BERLIN, 4. — El Alcalde del Berlín Oeste y también jefe del partido social demócrata alemán Willy Brandt, ha declarado que el Presidente Johnson "es un amigo de Berlín y siempre ha estado a nuestro lado en las horas difíciles".

Por su parte la agencia ADN, de la Alemania Oriental, señala en un comentario difundido hoy, que los votantes norteamericanos, con una mayoría aplastante, habían querido demostrar que tenían la esperanza de que el Presidente Johnson pudiera llevar a cabo lo que su predecesor John F. Kennedy, no pudo hacer ni concluir. — Efe.

Johnson atribuye su victoria a la realización del programa Kennedy

(Viene de primera página) tenía palabras para expresar su alegría y agradecimiento".

DECLARACIONES DE VICTORIA

AUSTIN (Tejas), 4. — El Presidente Johnson, poco después de haberse que era claro vencedor de las elecciones ha declarado en el salón de recepciones del Ayuntamiento de Austin, ante 4.800 ensuñistas, que su victoria en lugar de ser un triunfo del mismo o del partido demócrata en realidad es un tributo al programa, iniciado por el presidente Kennedy, que ha dejado un recuerdo imborrable en el pueblo norteamericano; programa que nosotros, continuaremos.

Después dijo las gracias a todos aquellos que le habían ayudado en conseguir esta victoria, desde su esposa e hijas a todos los trabajadores del país, incluso a los ciudadanos de ambos partidos y al pueblo norteamericano, en general, que había tenido fe en él.

Johnson dijo después que había ganado las elecciones para llevar a cabo la unidad del país y que su Gobierno no serviría a ningún interés especial. No iba a ser un Gobierno para los hombres de negocios, ni para los trabajadores, ni para los agricultores, sino un Gobierno que serviría a todo el pueblo norteamericano.

Dijo a todos los que son opuestos a mí que olviden vuestras pequeñas diferencias y así permaneceremos unidos. JOHNSON ELOGIA A TRES MIEMBROS CLAVE DE SU GABINETE

WASHINGTON, 4. — El Presi-

dent, Johnson ha destacado, en sus declaraciones referentes a la victoria que acaba de conseguir, a tres miembros clave de su gabinete, dedicándoles especiales elogios: el secretario de Estado, Dean Rusk; el secretario de Defensa, Robert Macnamara y el secretario del Tesoro, Douglas Dillon.

Se considera esto como una indicación de que los tres políticos recibirán una petición del Presidente en el sentido de que continúen ocupando sus puestos actuales.

Johnson, que hablaba en Austin (Tejas), dijo que su victoria electoral de ayer es un tributo a los programas promovidos por nuestro amado presidente John F. Kennedy y también por los tres secretarios y otras personas que sirvieron a los intereses de la nación.

Se sabe que Johnson tiene un alta estima a Rusk, Macnamara y Dillon, pero a principios de este año corrieron rumores de que Rusk dimisionaría probablemente

después de las elecciones por motivos personales. Sin embargo, Rusk estuvo energicamente tal, rumores durante la campaña, cuando vivió la política seguida por el senador Goldwater, desafiando la base bi-partido de la política nacional norteamericana con respecto a otras naciones.

De momento se desconocen los planes definitivos de Rusk, pero lo más acertado es suponer que seguirá dirigiendo la política exterior norteamericana.

Rusk y Macnamara han participado, conjuntamente con el asesor de Johnson en política extranjera, McGeorge Bundy, en comida, ofrecidas a ellos por Johnson en la Casa Blanca una o dos veces por semana, desde que se hizo cargo de la presidencia de los Estados Unidos hace ya cerca de un año. Fue en tales reuniones, cuando se delimitó la política exterior norteamericana.

Actualmente Rusk y Macnamara son los hombres, clave del Gobierno en el manejo de la crisis provocada por el Vietcong en el Vietnam.

Son también las principales figuras en un diálogo entre los Estados Unidos y Europa acerca del futuro de la OTAN y la fuerza nuclear multilateral, que se espera alcance, un clima favorable después de la victoria de Johnson.

Dillon ha desempeñado un destacado papel en la tarea de trazar los planes de reducción de impuestos a principios de este año.

Se espera que Johnson nombre nuevos miembros del Gabinete para otros puestos pero no existen claros indicios de cuándo y como va a actuar Johnson. (Efe).

LA SEÑORA D.ª Dolores Espiñeira Garcia Falleció después de recibir los Santos Sacramentos. D. E. P. Sus hijas, doña María y doña Ramona; hijo político, don Serafin Freijomil Garcia; nietos, sobrinos y demás familia, RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al acto del sepelio hoy, día 5, a las seis de la tarde, favores que agradecerán. Casa mortuoria: Vivendas de la Bazán, calle A, número 6. El Ferrol del Caudillo, 5 de Noviembre de 1964. Funeraria Hijo de Porto.

LA FAMILIA DE D.ª María Brey Guerra Q. E. P. D. DA las más expresivas gracias a cuantas personas le testimoniaron su pésame, y a las que asistieron al funeral por el eterno descanso de la finada. Al mismo tiempo les recuerda que las misas gregorianas continúan celebrándose a las nueve de la mañana en la Iglesia de Santa María Salomé, Santiago, 5 Novbre. 1964.

También triunfaron los demócratas en PUERTO RICO

SANCHEZ VILELLA sucede a MUÑOZ MARIN

NUEVA YORK, 4. — En Puerto Rico no tiene representación ampliado su predominio a 20 años consecutivos, al ser elegido Roberto Sánchez Vilella, ingeniero civil de 51 años de edad, sucesor del actual gobernador Muñoz Marín.

Pese a que los portorriqueños son ciudadanos norteamericanos de pleno derecho, Puerto Rico, el partido demócrata ción en el Congreso, y por lo tanto, la población no vota en las elecciones presidenciales.

Don PABLO ARES FEAL PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA FALLECIO CRISTIAMENTE EL DIA 7 DE NOVIEMBRE DE 1962, DESPUES DE HABER RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS. D. E. P. SU ESPOSA, DOÑA RAMONA LOIS ASOREY; HIJAS, MARIA ROSA, MARIA LUZ Y MARIA DEL CARMEN; MADRE, HERMANOS Y DEMAS FAMILIA, RUEGAN una oración por su eterno descanso y la asistencia al novenario que dió comienzo el día 1.º en la Iglesia conventual de San Francisco de esta ciudad, a las diez de la mañana; todas las que se celebren en la misma Iglesia los días 7 y 8; la del día 7 en la capilla del Instituto Femenino, a las 9.45 de la tarde, y a las 9.45 de la mañana en la capilla de San Lorenzo, que serán aplicadas por el eterno descanso de su alma, favores por los que quedarán muy agradecidos. SANTIAGO, 5 DE NOVIEMBRE DE 1964.

DIARIO OFICIAL DE MARINA

Destinos en los Cuerpos de la Armada

Cesa de comandante del buque escuela "Juan Sebastián Elcano", escuadra "Juan Sebastián Elcano" y pasa a las órdenes del Capitán General del Departamento de Cartagena, el capitán de fragata don Javier de Elizalde Laynez.
-Se nombra segundo comandante de la "Nautilus", al teniente de navío don Jaime Fernández de Navarrete y Sáenz de Tejada.
-Se destina a la "Nautilus" al teniente de navío D. José A. Ametrinos Campos.
-Idem a la Comandancia de Marina de Barcelona, al teniente de navío don José Ignacio Ceñier Marín.
-Idem al "Alaya", al idem don José del Busto de la Cala.
-Idem al "Almirante Ferrándiz" al idem don Pedro Soler Yofell.
-Idem al "Alcalá Galiano", al idem don Ponciano Roldán Rayned.
-Idem al "Almirante Valdés", al idem don José L. Álvarez-Nouyillas Rodríguez.
-Idem al "Oquendo", al idem don Manuel Leira Aneiros.
-Idem al "Furor", al idem don José Fernández Rivera.
-Idem al "Audaz", al idem don José A. Jaques-Gómez Palos.
-Idem al "Meteoro", al idem don Luis Cebreiro Rivero.
-Idem al "Alaya", al idem don José María Dueñas Pastor.
-Idem al "Almirante Ferrándiz" al idem don Manuel A. Saavedra Linares.
-Idem al "Meteoro", al idem don Víctor Garay Pérez.
-Idem al "Lepanto", al idem don José María Romero Morán.
-Idem al "Ariete", al idem don Guillermo Márquez Leura.
-Idem al "Furor", al idem don Santiago Llaño Leiceaga.
-Idem al "Oquendo", al idem don Fernando Servet Sánchez.
-Idem a la Escuela Naval Militar, al idem don Donato Díez Maestro.
-Idem al "Lepanto", al idem don Victoriano Gilabert Roca.
-Idem al "Almirante Valdés", al idem don Alejandro Yáñez Rodríguez.
-Idem al "Legazpi", al idem don Juan Garcés Espinosa.
-Idem al "Oquendo", al idem don José Pérez Moreira.
-Idem al "Furor", al idem don Abel Romero de Pazos.
-Idem al "Audaz", al idem don Eugenio Vaiero Lagaza.
-Idem al "Galatea", al idem don Manuel Poole Pérez-Parco.
-Se nombra instructor de apuntes en el crucero "Canarias", al alférez de navío don Miguel Cuartero Núñez.
-Se destina a la Comandancia Militar de Marina de Canarias, al teniente coronel de Infantería de Marina, D. Antonio Corral Baena.
-Idem al Estado Mayor del Grupo Especial, al capitán de Infantería de Marina, don Julio Palacios Vázquez.
-Se concede licencia para contraer matrimonio, con la señorita María Luisa Ayala Sánchez, al capitán de Infantería de Marina, don Juan Manuel Gil Fernández-Lloreda.
-Idem con la señorita María de la Victoria Salas Romero, al capitán de Infantería de Marina, don Jaime Segalerva Segalerva.
-Idem con la señorita Mercedes Zuasi y Toajas, al teniente de Infantería de Marina, don Ernesto Martín Pérez.

SESION DE LA PERMANENTE
Hoy, jueves, día 5, celebrará sesión la Comisión Municipal Permanente.

EL MERCADO, ayer

Principales precios en el Mercado Central.
PESCADOS CONGELADOS
Merluza, 53; merluccia, 38; pescadilla, 27; pescadilla sin cabeza, 31; rape, 50; barbadás, 40; pulpo, 25; gambas, 130; coles de langosta, 250; calamares, 40.
PESCADOS FRESCOS
Merluza, 60 a 110; pescadilla, 45 a 75; abadejo 30 a 60; rape 80; salmónete, 100; rodaballo, 130; lenguado, 80; líberna, 26; meigas, 45; bacalao, 10 fanecas, 15; bonito, 45; almejas, 6 a 8; jureles, 7; potas, 23; panchos, 24; calameres, 50; chocos, 40; Patometa, 12; merlón, 8; mejillones, 8; carnavales, 10.
CARNES
Ternera de primera, 120; ternera de segunda, 86; ternera de tercera, 60; aguja, 68; cordero, 30 a 60; pollo, 48 a 55.

ARTICULOS DIVERSOS
Patatas, 3 a 4; plátanos, 8 a 12; ajos, 30 a 40; cebollas, 4 a 8; limones, 15; zanahorias, 20; tomates, 14; peras, 16; judías, 14; haberos, 38 a 46; naranjas, 15 a 20; pimientos, 10; manzanas, 15; uvas, 8 a 12; castañas, 3 a 6.

OFRECIMIENTO DE CARGO
Hemos recibido atento saludo de D. David Pérez Gutiérrez, como Director de la Sucursal de "Viajes Amado" en esta Ciudad.
El Sr. Pérez Gutiérrez se nos ofrece en el nuevo cargo, lo que agradecemos, deseándole los mayores éxitos en su gestión.

¿SABIA USTED....

...Que los vecinos que poseen televisión y viven en las inmediaciones del Cantón de Molins, no pueden ver los programas toda vez que una atracción existente en dicho lugar, con mucho aparato eléctrico, provoca una gran interferencia en los receptores.
...Que mucha gente pregunta cuándo va a llevarse a cabo la reforma de los Cantones, ya que dinero para ello hay.
...Que también otra aspiración por la que se suspira en Ferrol es por la tan traída y llevada estación de Autobuses?
...Que todo el mundo se acuerda de este proyecto cuando tiene que pasar por la calle Galiano o por Frutos Saavedra?
...Que estamos deseando que estos "buses" desaparezcan para dejar más libre el poco espacio que tenemos en las calles ferrolanas?
DON ESPIA

Las obras de pavimentación complementaria de la Feria de Muestras de Ferrol

El Boletín Oficial del Estado publica el siguiente Decreto del Ministerio de Obras Públicas: «Examinado el expediente para la realización de obras mediante el sistema de administración directa, con destino a la pavimentación complementaria de la Feria de Muestras de El Ferrol del Caudillo provincia de La Coruña por un importe de 593.450 pesetas con 6 céntimos, a propuesta del Ministerio de Obras Públicas y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión de 15 de Octubre de 1964 dispongo:
Artículo primero.— Se declaran de urgencia las obras de pavimentación complementaria de la Feria de Muestras de El Ferrol del Caudillo, debiendo ser ejecutadas directamente por administración.
Artículo segundo.— Se autoriza al Ministerio de Obras Públicas para contratar directamente procediendo a la subasta o concurso, la adquisición de materiales y el alquiler de maquinaria necesaria con destino a la realización de las obras.
Así lo dispongo por el presente Decreto dado en Madrid a 22 de Octubre de 1964.— FRANCISCO FRANCO.— El Ministro de Obras Públicas, Jorge Vigón y Suero Díaz.

JORNADA FERROLANA

FERROL Y SU RIA

DESDE el lunes último, la ría de Ferrol se ha volatilizado, como si en vez de mar salada, en la debida proporción con aguas dulces, estuviese hecha, por ejemplo, de éter.
Un cronista coruñés, al dolerle de que en cierta revista madrileña sólo se habían contabilizado las rías del Sur de Galicia, protesta, y pasa, para rectificar el error, a enumerar todas las rías del Norte.
Lo hace siguiendo un orden metódico. Arranca desde la frontera marítima donde la publicación madrileña detuvo su atención, y pone rumbo al Cantábrico, salpando los párrafos con los bellos nombres de las rías coruñesas y lucenses. Nos ovida. Salta por encima de la "Maroia", da un brinco sobre la boca de la bahía ferrolana, y coje el hilo nuevamente aquí cerquita, en Ares, a muy pocas millas de Mugardos.
Claro está que —no se asusten ustedes—, la ría de Ferrol sigue estando donde ha estado siempre. No hubo cataclismo, ni maremoto de incógnito. Hubo, acaso, cierto "rebuelo" que cegó la visión del rectificador. En la boca de la ría departamental, y en algunas ocasiones del año, se espesa la niebla empujada por el viento del S.O. A cualquier revisador despedido puede pasarse por alto nuestra ría, ¡Es tan pequeña! Casi es un rincón de costa, un recodo, una calita de tercera división en la que uno, si no pone la atención debida, corre peligro de meter los pies y coger, de paso un resfriado.
No conocemos el texto que impugna el cronista de la veleta capital. Pero creemos que dicho cronista tenía motivos más que sobrados para protestar, si efectivamente la enumeración se detenía demasiado al Sur de La Coruña. Hay rías bajas, altas y de media estatura. La nuestra es de las altas, acaso la más importante del litoral coruñés. Y no sé por qué nos parece que sobraría el "acaso", ya en plan de abandonar decididamente todas las dudas.
Como no conocemos el texto que obliga al cronista herculino a la justa protesta, no sabemos si ese texto nos ignora, como ría, en su enumeración de las rías gallegas. Es lo más probable, si, como parece, la repetida enumeración se detuvo muy al Sur de la Torre de Hércules.
Pero no teman. Lo de la volatilización era una broma. La ría ferrolana está donde estuvo siempre. Pese, quizá, a la revista madrileña, y al olvido del cronista coruñés que protesta de una relación de rías, incompleta.
Otra vez, cuando alguien desee enumerar e rectificar enumeraciones, pondremos un mástil en Prior rematado por una señalización clara, para que avise a los navegantes de nuestra presencia.

MARIUS

Excmo. Ayuntamiento de El Ferrol del Caudillo

Negociado de reclutamiento

NORMAS PARA APLICACION DE BENEFICIOS DE INDULTO A MOZOS-PROFUGOS Y REBELDES

La Caja de Recluta núm. 63, de La Coruña, dice a esta Alcaldía lo siguiente:
"El Decreto de 30 de enero del año actual (D.O. núm. 31) por el que se conceden beneficios de indulto a todos los mozos "Profugos" de cualquier reemplazo, pudiendo acogerse a Beneficios de la Ley de 26 de diciembre de 1958, los que se hallen en el extranjero, o venir a cumplir en filas el tiempo de su reemplazo todos ellos, con la ventaja de que los que hayan cumplido 30 años de edad, quedan exentos de incorporarse a filas. Por otro decreto de 27 de julio último (D.O. núm. 188) se amplian los beneficios del párrafo anterior a los reclutas de cualquier reemplazo que por haber faltado en su día a concentración o incorporación, se les ha instruido Expediente Judicial por el Juez de esta Caja, a resultados del cual se hallan actualmente declarados en rebeldía siempre que los interesados se presenten o soliciten directamente de la Caja o Junta de Clasificación y Revisión, los que estén en España, o a través de los Consulados, los que se hallen en el extranjero, petición que deberán formular en un plazo de cuatro meses, contados a partir de la fecha del Decreto de 27 de julio del inamante citado, o sea, solicitando acogerse a Beneficios Ley de 26-12-58, venir a filas para servir el tiempo de su reemplazo o la exclusión de servir, por tener más de 30 años de edad "(Indulto General concedido con motivo de los "25 Años de Paz Española").
Lo que de orden de la Superioridad Militar se hace público para conocimiento de los mozos o familiares de los mismos comprendidos entre los reemplazos de 1954 a 1963 (ambos inclusive), Jaime Leal Manseros, Manuel Rodríguez Rey, Jesús Pardo Vara, Leonardo Prego Prieto, José Anelros Navreira, José Montero Herrera, Andrés Baezelo Rey y Abelardo Santos Franco, los cuales figuran declarados en rebeldía, por los motivos anteriormente expuestos, así como también a todos aquellos mozos y familiares, de cualquier reemplazo alistados por este Ayuntamiento que hayan sido declarados "profugos", en el año de su alistamiento y que hasta la fecha no hubieran legalizado su situación militar; pudiendo personarse los interesados en el Negociado de Reclutamiento de este Ayuntamiento, en donde le serán aclaradas cuantas dudas pudan ofrecerse al respecto.
Pa'cio Municipal de El Ferrol del Caudillo, 29 de octubre de 1964.
El Alcalde Presidente: Rogelio Cenalmor Ramos.

VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS

Hoy correspondía la Exposición del Santísimo, en la iglesia parroquial del Carmen, Plaza de Armas.

FUNERALES POR LOS BIENHECHORES DEL SEMINARIO DIOCESANO

El próximo sábado, día 7, en la Iglesia de Dolores a las 11,30 de la mañana, tendrán lugar los solemnes funerales que, cada año, el Seminario Diocesano, ofrece por todos los bienhechores difuntos y obligaciones de sus familiares. La función religiosa, estará a cargo de los Reverendos señores sacerdotes del Convictorio, celebrando la Santa Misa, el Delegado Diocesano de la Obra de Vocaciones P. Carlos Navarro Antón, quien pronunciará unas palabras de empuje pastoral. Se invita a todas las personas que colaboran en esta Obra de ayuda a nuestro Seminario Diocesano.

FERROCARRIL DE LA COSTA

Horario de trenes entre EL FERROL y SANTA MARTA DE ORTIGUEIRA

Esta explotación tiene el honor de poner en conocimiento del público, que con motivo de la puesta en servicio del Tramo comprendido entre Puento Mera y Santa Marta de Ortigueira, a partir del lunes día 7 de los corrientes, el servicio de trenes de viajeros entre esta última estación y la de El Ferrol del Caudillo y viceversa será el siguiente:

TRENES ASCENDENTES

Table with columns: ESTACIONES, Automotor 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415. Rows include Santa Marta de Ortigueira, Puento Mera, Cerdido, Moeche, San Saturnino, Pedroso, Jubia, El Ferrol del Caudillo.

OBSERVACIONES. = Automotor 1401 y 1407.— Circulan diarios en todo su trayecto.
Id, 1403.— Circula diario entre San Saturnino y El Ferrol del Caudillo Los días 11, 23 y tercer domingo de cada mes lo verifica entre Santa Marta de Ortigueira y El Ferrol. El día 6 de cada mes entre Santa Marta de Ortigueira y Cerdido y los días 2º de cada mes lo hace entre Santa Marta de Ortigueira y Puento Mera.
Id, 1405 y 1413.— Circulan diarios entre San Saturnino y El Ferrol. Los días 11 y 23 de cada mes si son festivos tienen su salida a Moeche.
Id, 1409.— Circula diario entre San Saturnino y El Ferrol, excepto los días 11 y 23 si son festivos.
Id, 1411.— Circula en todo su trayecto los días 6, 11, 23, 29 y tercer domingo de cada mes.
Id, 1415.— Circula en todo su trayecto solamente los días festivos de verano.

TRENES DESCENDENTES

Table with columns: ESTACIONES, Automotor 1402, 1404, 1406, 1408, 1410, 1412, 1414, 1416, 1418. Rows include El Ferrol del Caudillo, Jubia, Pedroso, San Saturnino, Moeche, Cerdido, Puento Mera, Santa Marta de Ortigueira.

OBSERVACIONES. = Automotor:1402
Id, 1404.— Circula en todo su trayecto los días 6, 11, 23, 29 y tercer domingo de cada mes.
Id, 1406.— Circula diario entre El Ferrol y San Saturnino. — Los días 11 y 23 de cada mes continúa hasta Moeche.— El día 29 festivo de cada mes y todos los festivos de verano lo hace hasta Santa Marta de Ortigueira.
Id, 1406 y 1412.— Circulan diarios entre El Ferrol y San Saturnino.—Siendo festivos los días 11 y 23 de cada mes lo verifican hasta Moeche.
Id, 1408 y 1414.— Circulan diarios en todo su trayecto.
Id, 1410.— Circula los días 11 y 23 de cada mes entre Moeche y Santa Marta de Ortigueira. — El día 6 de cada mes entre Cerdido y Santa Marta de Ortigueira y el día 29 también de cada mes entre Puento Mera y Santa Marta de Ortigueira.
Id, 1416.— Circula diario entre El Ferrol y Santa Marta de Ortigueira, excepto los días festivos de verano. En su lugar circula el Automotor 1418.
Id, 1418.— Circula en todo su trayecto solamente los días festivos de verano.
Tanto los trenes ascendentes, como los descendentes, efectuarán paradas en los apeaderos de sus respectivos trayectos.

Instituto Nacional de Enseñanza Media, Masculino

TITULOS DE BACHILLER

Relación de Titulos de Bachiller Superior recibidos en el Instituto Masculino los cuales por han reparar los interesados mediante la entrega de un timbre móvil de 0,50 pesetas.
Francisco Javier Alcalá Navarro, María de los Angeles Senet Izquierdo, Antonio Federico Quijano Alvarez, Gabriel M. Cuz Castro, Camilo Joaquín Molins de Sas, Manuel Ramón Pleitran Alvarez Arenas, Vicente M. Cenalmor Baiari, Francisco M. López Alvarez Buntilla María del Pilar Gomez Rivera, Adoniso J. Quintia Casares, María Francisca Galco Aguirre, María de las Mercedes Alfaro Otero, María Josefa Ruiz Carballo, José Enrique Lancoira Santana, Isolina Vilella Suárez, José A. Leonardo y Martínez, Teresa M. Echevarría Franco, María Dolores Hera, Sánchez Ocaña, Manuel F. Vázquez Seljas, María del Carmen Mariño Belascoain, María Concepción de Jesús Romero Neira, Francisco Bordú Obanza, Fernando Bore Gamundi, José Carlos Colovad López, Sara María Manso Rivilla, María Raquel García y Kuhn, María del Pilar García y Kuhn, Francisco J. Benítez Eiroa, Ana María Sánchez Yáñez, María Luisa Pujalte Gómez, Luis G. Pemu López, Jaime Bouza Carballera, María del Carmen Fernández Casanova, Fernando Feal Fernández, Francisco Casas Muñoz, Angel Blas Pedreira, Luis A. Penín Bellón, Angel Manuel Fernández Vázquez, José Manuel García Díaz, José Sanmartín Pérez, Hipólito Cores Saborido, José V. Bereljo Crego, Antonio F. Poblaciones Porta, Juan Ramón Martínez Rodríguez, María del Carmen Carro Roque, Salvador J. Arboleda Feal, Eladio López Rodríguez, Luis Miguel María Alcobla Smola, María de las Mercedes Barcón Campos, José

# CINEMA HOY

¡SENSACIONAL ESTRENO! 6-8-11

LA CIUDAD MAS COSMOPOLITA Y PELIGROSA DEL MUNDO. EN ELLA TODO ES AVENTURA CON CARGA DE EMOCION!

¡!!! Misteriosa y espectacular !!!  
ESTO ES...

## DALIDA LA DESCONOCIDA DE HONG-KONG



PHILIPPE NICAUD  
TAINA BERYLL  
DIRECTOR  
JACQUES POTRENAUD  
DIALUSCOPE  
PRESENCIA  
Viñals  
PRESENTA

4. Infantil ¡VERTIGINOSA AVENTURA!

## EN LA VIEJA CALIFORNIA

## MAÑANA EN JOFRE OTRO DIA FAMILIAR

A PRECIOS POPULARES  
BUTACA 8 PTS.

Habiéndonos eseleccionando uno  
de los más gaudios éxitos  
de los últimos años

## LA MISTERIOSA DAMA DE NEGRO

CON

KIM NOVAK  
JACK LEMON  
FRED ASTAIRE

Lo mejor del cine americano son sus comedias

¡ESTA ES UNA DE LAS MEJORES!

¡No se la pierda!

¡Unico día!

¡Acción sin tregua dentro de un espec-  
táculo de emocionantes aventuras!

## MAÑANA, EN EL CAPITOL



La tribu de los indios Cheeroches frente a los  
cuatreros enmascarados en una lucha  
dramática y violenta

### Agenda del día

#### Registro civil

NACIMIENTOS: José—Antonio Souto y González; Juan — Ángel García y Abeal; Juan—Carlos Graña y Rodríguez; María de las Mercedes Campelo y Teijido; María Esther Abad y García.

#### Las mareas, hoy

Día 5  
PLEAMARES: 4,7 de la mañana y 4,31 de la tarde.

BAJAMARES: 10,19 de la mañana y 10,42 de la noche.

#### Farmacias de guardia

Turno semanal de farmacias de guardia :  
Doña Purificación Rivas Pardo, Galiano, 75, y doña Cándida Hyde Aragonés, General Franco, 164.

### La Voz de Ferrol

#### MATINAL

- 8,00: Apertura.
- 9,02: Noticias con música.
- 9,35: Stop musical.
- 10,17: Capítulo XXVII de la novela La sombra de los Kirland.
- 11,02: Capítulo IV de "Amores truncados".
- 11,15: Música y canciones para la comarca.

#### MEDIODÍA

- 12,00: Almanaque.
- 12,22: Temas españoles.
- 12,30: El mundo de la ciencia, programa de la REM.
- 12,45: El polifacético maestro Miras.
- 12,50: Club de oyentes.
- 13,55: Avance informativo del mediodía.
- 14,20: Servicio informativo de Radio Nacional de España.

#### SOBREMESA

- 14,52: Micrófono deportivo. Cotizaciones de la bolsa.
- 15,05: Café de artistas.
- 15,30: Capítulo XIX de la novela "Destino incierto".
- 15,45: Marchas españolas.
- 16,00: Club de oyentes.
- TARDE
- 17,01: Capítulo de la novela "Más allá del silencio".
- 17,50: Frida Boccara canta los éxitos del primer festival de Mallorca.
- 18,00: Capítulo IV de la novela "Annabell".
- 19,00: Angelus.
- 19,01: Carrusel infantil.

#### NOCHE

- 20,01: Avance informativo.
- 20,03: Radio-comarca.
- 20,18: Club de oyentes.
- 21,20: Añiños da nosa terra.
- 22,00: Servicio informativo de Radio Nacional de España.
- 22,15: Ferrol de Noche.
- 22,20: Espejo ondulado.
- 22,30: Antorcha deportiva.
- 23,00: Cena en Méjico con la orquesta Típica de la ciudad de Méjico.
- 23,30: Melodías con Ferrante y Teicher.
- 23,55: Buenas noches.
- 24,00: Cierre.

#### El tiempo, ayer

Temperatura máxima, 13; mínima, 9,4. Media, 11,2. dirección del viento, NE; fuerza del viento, flojo; estado del mar, marejadilla del NO.; cielo nuboso; visibilidad regular; barómetro 754,1; lluvia, 0

#### GUIA MORAL

JOFRE: «El asesino de mu-  
jers» — I. C.  
AVENIDA: «La cárcel vacía»  
3. Mayores de 18 años  
CALLAO: «Tu mano en la  
mia» — 3. Mayores de 18 años.  
y «La guerra de Troya» — 2.  
Mayores de 14 años.  
CINEMA: «La desconocida de  
Hong - Kong» — I. C.  
CAPITOL: «Yo confieso» —  
3 Mayores de 18 años.  
RENA: «Napoleón II el agu-  
luchos» — 2. Mayores de 14 años.  
ATENAS: (No hay funciones)  
MADRID - PARIS: «El con-  
de de Montecristo» — 3R. Ma-  
yores de 18 años, con reparos.

Anúnciese en LA NOCHE

### FENE

## El domingo, homenaje póstumo al Dr. ARES FEAL, en Barralobre

FENE. (De nuestro corre-  
spondent).

#### FALLECIMIENTO SENTIDO

Ha producido general sentimien-  
to la reciente e inesperada muer-  
te, en su casa de La Coruña, de  
doña Cipriana López Maestro, ma-  
dre de nuestro párroco, don Es-  
teban Armezo López.

Desde estas columnas testimo-  
niamos nuestra condolencia al  
virtuoso sacerdote, que Dios for-  
talanza su alma en este sensible  
trance.

#### PESCADO CONGELADO

Desde hace varios días funcio-  
na en el Mercado Municipal el  
puesto de venta al público de pes-  
cado congelado. El éxito inicial de  
este nuevo servicio ha sido muy  
grande. Todavía esperamos más  
de la firma que lo ha instalado  
—Pescanova—, pues estimamos  
que puedan ampliarse las especies  
ofrecidas al público.

Por primera vez la plaza empie-  
za a tener vigencia en horas razo-  
nables, pues es sabido que ha-  
ta la presente no sirvió sino para  
albergar unos fugaces mercadillos  
que nunca llegó el sol a ver con  
sus ojos.

A ver si esto sirve de pretexto  
para darle eficiencia a nuestro  
mercado. Las amas de casa así lo  
anhelan.

#### HOMENAJE OSTUMO EN BARALLOBRE

El próximo domingo tendrá lu-  
gar en nuestra vecina parroquia el  
descubrimiento de una lápida de  
bronce para perpetuar la memo-  
ria del ilustre doctor Ares Feal.

A dicho acto asistirán repre-  
sentaciones distinguidas de varios  
puntos de la provincia.

Dicha lápida, costeada por sus-  
cripción popular, ha sido labrada  
por el conocido escultor de nues-  
tro Municipio señor Feal.

Los actos de dicho día comen-  
zarán con una Misa en la iglesia  
parroquial, a las once de la ma-  
ñana.

El sábado, día 7, con ocasión de  
celebrarse el segundo aniversario  
del fallecimiento de D. Pablo, ha-  
brá un solemne funeral por su alma.

Agradecemos al presidente de la  
Comisión organizadora del homene-  
aje, don Gregorio Martínez Ares,  
la invitación que nos hizo para  
asistir a estos actos.

#### BALADO CLAUSURA SU EXPOSICION

El domingo tuvo lugar la  
clausura de la exposición que, de  
sus diez, ofreció al público en el  
Círculo Mercantil e Industrial de  
Fene, durante dos semanas, el jo-  
ven pintor local Jesús Balado Paz.

El éxito obtenido por nuestro  
pintor fué extraordinario. Casi to-  
dos los cuadros expuestos fueron  
vendidos.

#### MILO

Anunciádoe incremen-  
tará sus ventas y su nego-  
cio prosperará Nuestra  
sección de ANUNCIOS POR  
PALABRAS satisfará sus  
deseos.



#### JOFRE

Hoy, 5,30 — 8 y 10,45  
«Por última vez»  
¡Sensacional Estreno!

#### «EL ASESINO DE MUJERES»

(Landrú)  
¡Apasionante relato que les  
mantendrá 90 minutos de  
suspense!  
(Mayores)

#### AVENIDA

Hoy, 5,30 — 8 y 10,45  
¡Magnifico Estreno!

#### «LA CARCEL VACIA»

Eva Bartok  
Carlos Thompson  
¡Una película distinta!  
(Mayores)

#### CALLAO

Programa doble  
Sesión continua desde las  
4 de la tarde

#### «TU MANO EN LA MIA»

Dany Kaye  
«LA GUERRA DE TROYA»  
Steve Reeves  
(Toleradas)

#### CINEMA

Hoy, 6 — 8 y 11  
¡Sensacional Estreno!  
(Mayores)

#### «LA DESCONOCIDA DE HONG — KONG»

¡Dalida!  
Philippe Nicaud  
4. Infantil  
«EN LA VIEJA CALIFORNIA»

#### CAPITOL

Hoy  
Nuevamente en nuestra pantalla  
la más apasionante realización de  
Alfred Hitchcock y la mejor in-  
terpretación de Montgomery Clif

#### «YO CONFIESO»

Funciones: 5,45 — 8 y 11  
(Mayores)

#### RENA

Hoy, 5,45 — 8 y 11  
Día popular. Butaca 4 pesetas

#### «NAPOLEON II EL AGUILUCHO»

(Eastmancolor)  
Histórica, espectacular, emocionante  
Bernard Verley  
Jean Marais  
Complemento, No-Do, Tolerada

#### ATENAS

MANANA REAPERTURA

#### Inauguración de su nueva etapa de Grandes Estrenos

«Atención a sus programas»

#### MADRID-PARIS

Hoy: Jueves fémina.  
Butaca 4,00 pesetas

#### «EL CONDE DE MONTECRISTO»

(Eastmancolor)  
¡Un film realizado con todos los  
adelantos técnicos del cine!  
Louis Jourdan  
Yvonne Furneaux  
No - Do — (Mayores 16 años)  
4 — 6 — 8 y 11

## PARQUE BREGAN

HOY, JUEVES, A LAS SIETE DE LA TARDE  
GRAN FESTIVAL ASALTO  
con el popular conjunto músico vocal  
THE SILVER DRAGON'S  
EN BREGAN... ¡¡QUE BIEN LO PASARAN!!  
NOTA: Servicio de Bus cada 5 minutos, hasta las 11 de la noche.

## Ferrol hace 40 años

#### 5 DE NOVIEMBRE DE 1924

La pareja de Seguridad de ser-  
vicio en la Puerta Nueva, vió en-  
trar ayer sobre las diez de la ma-  
ñana, a un hombre, todo ensan-  
grenado. Se acercaron a él para  
prestarle auxilio, y declaró que  
había sido atropellado por un au-  
tomóvil que siguió su camino.

Los guardias le condujeron a  
la Casa de Socorro, en donde fué  
atendido por el médico señor La-  
torre, auxiliado del practicante  
señor Castro Melzo, que le apre-  
ciaron diversas contusiones, sien-  
do su estado de pronóstico reser-  
vado.

Resultó llamarse José Antonio  
Formoso, de 39 años, de Joane, en  
Serantes.

Los guardias se dispusieron a  
averiguar quien había sido el au-  
tor del atropello, y horas más tar-  
de detuvieron a Severino Gómez  
García, vecino de Narón.

Declaró que por la mañana ha-  
bía venido de Narón, conduciendo  
un coche de don Francisco Mon-  
tenegro, y que después, sobre las  
dos, hizo otro viaje a Narón, pero  
que no recuerda haber atropella-  
do a nadie, en uno y otro viajes.  
No obstante, fué puesto a dis-  
posición del Juzgado.

Se asciende a comisario, al con-  
tador de navío, don Pedro Gon-  
zález Camoyano.

—Se nombra ayudante personal  
del Comandante General del Ar-  
senal de La Carraca, al coman-  
dante de Infantería de Marina,  
don Francisco Risori.

—Se destina a la Ayudantía  
Mayor del Arsenal, al segundo  
practicante don Antonio Hernán-  
dez García.

—Se confirma en su destino en  
el Estado Mayor, al comandante  
de Infantería de Marina, D. Joa-  
quín Feros Guerra.

—Se dispone pase a situación  
de reserva, por cumplir la edad  
reglamentaria, el coronel médico  
don Enrique García Artime, fi-  
jándose su residencia en Vigo.

## HOY en el AVENIDA MAGNIFICO ESTRENO

Una película distinta, de acción violenta  
e interés sin límites



Funciones a las 5,80 - 8 y 10,45

## ATENAS MAÑANA

Inauguración de su nueva etapa de  
SENSACIONALES ESTRENOS

¡ATENCIÓN A SUS FUNCIONES FAMILIARES!  
CAMBIO DIARIO DE PROGRAMA

Telegrama de felicitación del CAUDILLO al Presidente JOHNSON

MADRID, 4.— Telegrama de S. E. el Jefe del Estado: "A S. E. Lyndon B. Johnson, Washington. Le ruego aceptar, señor Presidente, mis felicitaciones más sinceras por el gran respeto popular que acaba de obtener, deseándole los mayores éxitos durante su mandato para la prosperidad de los Estados Unidos y la solución de los problemas que afectan a la paz del mundo. Confío en que los profundos lazos de amistad que unen a nuestros dos países y que se han visto felizmente reforzados durante los últimos meses, se reafirmen aun más en el futuro Francisco Franco Bahamonde".

Quince millones de votos obtuvo JOHNSON más que GOLDWATER PENÚLTIMAS CIFRAS ELECTORALES

WASHINGTON, 4.— La situación general de las elecciones y sus principales aspectos, según las últimas cifras, es la siguiente: Presidencia: Johnson, votos electorales, 486; Goldwater, 52. Votos populares: Johnson, 41.214.171; Goldwater, 28.016.535. Cámara de Representantes: Nueva, Demócratas, 289; antigua, 254. Republicanos: Nueva, 138; antigua, 176. Senado: Demócratas: Nuevo, 66; antiguo, 66. Republicanos: Nuevo, 32; antiguo, 34. (Hay cinco vacantes).

(Faltan 8 resultados en la Cámara y 2 resultados, en el Senado). Gobernadores elegidos: Demócratas, 17; republicanos, 8. Total demócratas, 33; total republicanos, 17. La distribución entre los dos partidos de los gobernadores sigue invariable. — Efe.

EL DISTRITO DE COLUMBIA VOTO POR PRIMERA VEZ EN EL TRANSURSO DE 164 AÑOS WASHINGTON, 4.— El distrito de Columbia, en el que se encuentra encerrada la ciudad de Washington, capital de la nación, ha votado por vez primera en 164 años y dado su apoyo al Presidente Johnson, en la proporción de más de cinco a uno. Carl Shipley, presidente local del partido republicano, ha manifestado: "No sólo hemos sido derrotados, sino que nos han aplastado materialmente en muchos colegios electorales en la proporción de 300 a uno". Los habitantes de Washington — con el 54 por ciento de la población formada por negros — votó por última vez en 1800, cuando la ciudad formaba parte del Estado de Maryland. — Efe.

BOLIVIA. Paz Estensoro, derrocado EL VICEPRESIDENTE BARRIENTOS SE APODERA DEL GOBIERNO

LA PAZ (Bolivia), 4.— La estación emisora de Radio Nacional de Cochabamba, en poder de los rebeldes, ha dado cuenta esta madrugada de que ha caído el gobierno del presidente Víctor Paz Estensoro, tras más de veinticuatro horas de revueltas dirigidas por el propio vicepresidente de la república general René Barrientos. En este comunicado radiado, se ha anunciado también que una junta militar encabezada por el vicepresidente, se ha hecho cargo del gobierno de la nación. El vice-presidente Barrientos, ex-jefe del Estado Mayor de la Aeronáutica Militar, ha aparecido siempre como dirigente de esta sublevación. Asimismo, la misma emisora de Cochabamba ha notificado que el Ayuntamiento de La Paz ha sido ocupado por cadetes; igualmente, ha anunciado la ocupación de la Universidad y de otros puntos claves de la capital. Se ha informado, además, de que se lucha en las calles de la población. El locutor de la radio de Cochabamba ha dicho que el Gobierno de Paz Estensoro cayó a las siete de la tarde (24, hora española). La ciudad estación de radio ha dado cuenta de que las guarniciones rebeldes de Corocoro, Vichaca y Milluni, reforzadas por mineros y otros elementos, habían establecido un verdadero cerco de la capital. Sin embargo, poco antes de que la radio de Cochabamba diese a la publicidad este comunicado, Paz Estensoro se dirigió por radio al pueblo boliviano en La Paz, exhortándole a defender al Gobierno diciendo también que el alzamiento había quedado confinado a la zona de Cochabamba.

Algunos periodistas que se hallaban presentes en el Palacio presidencial vieron cómo alguno de los ayudantes militares del Presidente lloraban cuando éste abandonó el palacio. El presidente estaba muy pálido y silencioso, pero el ministro del Interior Ciro Humboldt Barrero que le acompañaba dijo brevemente: "Nos vamos a inspeccionar las posiciones". Noticias no confirmadas indican que Paz Estensoro ha entregado el poder a una Junta militar dirigida por el general Alfredo Doandó Canfía, jefe de Estado Mayor. Las turbas incontroladas han asaltado el palacio presidencial apoderándose de armas y de todo lo que cayó en sus manos, hasta que los coroneles consiguieron dominar a las turbas y se apoderaron del edificio en nombre del general Obando. — Efe. PAZ ESTENSORO, EN LIMA LIMA, 4.— El hasta ahora Presidente de Bolivia, Paz Estensoro, llegó a primera hora de esta tarde al aeropuerto militar de Lima a bordo de un avión militar boliviano. Seguidamente, en un automóvil se trasladó a un lugar desconocido. Se informa que el Gobierno peruano había concedido asilo político a Paz Estensoro. — Efe. BARRIENTOS DECLINA LA PRESIDENCIA DE LA JUNTA MILITAR LA PAZ, 4.— En un radio mensaje recibido de Cochabamba, el general Barrientos ha anunciado que declina la oferta de presidir la nueva Junta Militar y que dimite de vicepresidente. Se ha mostrado satisfecho del resultado de la rebelión y ha pedido serenidad a la población. En La Paz se vuelve gradualmente a la tranquilidad, aunque existe temor de posibles represalias. Los dirigentes militares, a su vez, hacen llamamientos para que sea restaurada la calma. — Efe.

Los dirigentes militares, a su vez, hacen llamamientos para que sea restaurada la calma. — Efe.

Los hermanos KENNEDY y un hijo de TAFT, elegidos senadores CONNALLY, reelegido gobernador de TEJAS

WASHINGTON, 4.— Los siguientes candidatos resultaron elegidos Senadores en las elecciones de ayer: Nueva York, Robert F. Kennedy, demócrata. Massachusetts, Edward M. Kennedy, demócrata. Connecticut, Tomás J. Dodd, demócrata. Indiana, Vance Hartke, demócrata. Maine, Edward E. Kuskie, demócrata. Virginia, Harry F. Byrd, demócrata. West Virginia, Robert C. Byrd, demócrata. Maryland, Joseph Tydings, demócrata. Florida, Spessard M. Holland, demócrata. Rhode Island, John J. Julian, republicano. Vermont, Vinton L. Prouty, republicano. Tennessee, Ross Bass, demócrata.

Tennessee, Albert Gore, demócrata. Michigan, Philip A. Hart, demócrata. Oklahoma, Fred R. Harry, demócrata. Nebraska, Roman Lhruska, republicano. Montana, Mike Mansfield, demócrata. Missouri, Stuart Symington, demócrata. Washington, Henry R. Jackson, demócrata. Tejas, Frank W. Yarborough, demócrata. Utah, Frank E. Moss, demócrata. Nuevo México, Joseph M. Montoya, demócrata. Minnesota, Eugene J. MacCarthy, demócrata. Ohio, Robert Taft, Jr. republicano.

En Dallas, el 22 de noviembre del pasado año ha sido reelegido para el mismo cargo. Connally, que ya se encuentra completamente recuperado de la herida sufrida en el pecho en aquel luctuoso acontecimiento ha llevado a cabo una activa campaña electoral en favor del Presidente Johnson, por todo el Estado de Tejas, donde es originario el Presidente (Efe).

ALTO EL FUEGO LA PAZ, 4.— Se hizo un alto el fuego anoche entre las fuerzas rebeldes y las gubernamentales. Sin embargo, los rebeldes advirtieron que si el actual presidente de Bolivia, Víctor Paz Estensoro, no había presentado la dimisión al finalizar la tregua, marcharían sobre esta ciudad. La tregua se decidió en una reunión en el palacio presidencial entre el coronel Hurtado, en nombre del vicepresidente general, René Barrientos Ortuño, y los dirigentes del Ejército nacional. La amenaza de marcha sobre La Paz fue lanzada a través de la emisora de Cochabamba, controlada por las fuerzas insurgentes. — Efe.

¡ATENCIÓN SORDOS! El día 4, el Especialista Técnico, de las Casas FROO y REXTON, de audífonos (aparatos para corregir la sordera) atenderá y hará pruebas GRATUITAMENTE, a todas personas, que padezcan de sordera, sin compromiso por su parte. La CASA GAMALLO, le ofrece la oportunidad de poder oír normalmente. Pruebas de 10 a 2 de la mañana, 4 a 8 tarde. SANTIAGO DE COMPOSTELA.

PAZ ESTENSORO HUYO A PERU LA PAZ, 4.— "Radio Continental" ha anunciado en una emisión extraordinaria que el presidente Víctor Paz Estensoro y sus colaboradores han huido del país seguramente en coches a pruebas de balas y en dirección a la frontera peruana. La emisora oficial del Estado ha suspendido temporalmente sus emisiones. Los dirigentes de la insurrección anunciaron anoche que caerían sobre la capital si en el plazo máximo de la medianoche Paz Estensoro no había dimitido. Ayer el Gobierno acusó al vicepresidente, general René Barrientos Ortuño, de haberse puesto al frente de la rebelión. El presidente Paz Estensoro salió de La Paz alrededor de las 10 — hora local — es decir, dos horas antes del plazo fijado por los rebeldes.

Un B.A.C. 111 a reacción tomó tierra en Alvedro HIZO EL VUELO MADRID-LA CORUÑA, EN 50 MINUTOS LA CORUÑA, 4.— Ha tomado tierra en el aeropuerto corruñés un avión a reacción que hizo el vuelo de pruebas desde Madrid. Tardó cincuenta minutos en cubrir el recorrido y aterrizó en algo menos de las tres cuartas partes de la longitud total de la pista del Aeropuerto. Es un tipo B.A.C. 111, de construcción británica, que puede transportar de se-

RELACION DE GOBERNADORES WASHINGTON, 4.— Gobernadores elegidos hasta las seis y media de la mañana, hora española: Indiana, Rogert T. Branigin, demócrata. Tejas, John P. Connally, demócrata reelegido. Nueva Hampshire John W. King, demócrata reelegido. Carolina del Norte, Danx K. Moore, demócrata. Delaware, Charles L. Perry, demócrata reelegido. Rhode Island, John H. Chafee, republicano reelegido. Nebraska, Frank B. Morrison, demócrata reelegido. Vermont, Philip H. Hoff, demócrata reelegido. Nueva Jersey, Harrison A. Julien, demócrata reelegido. Michigan, George Rouney, republicano reelegido. Virginia Occidental, Huet C. Smit, demócrata. Iowa Harold E. Hughes, demócrata reelegido. Nuevo México, Jac N. Capeell, demócrata reelegido. Utah, Calvin L. Hampton, demócrata. Kansas, W. H. Avery, republicano. Washington, Daniel J. Evans, demócrata. Illinois, Otto Kerner, demócrata. Dakota del Norte William Gay, demócrata. Arizona, Samuel Goddard, demócrata. — Efe. JOHN CONNALLY, REELEGIDO NUEVA YORK, 4.— El Gobernador de Tejas John Connally, que resultó alcanzado por una de las balas disparadas por Oswald contra el presidente, Ken-

nel, en Dallas, el 22 de noviembre del pasado año ha sido reelegido para el mismo cargo. Connally, que ya se encuentra completamente recuperado de la herida sufrida en el pecho en aquel luctuoso acontecimiento ha llevado a cabo una activa campaña electoral en favor del Presidente Johnson, por todo el Estado de Tejas, donde es originario el Presidente (Efe).



JOHNSON, VICTORIOSO

La victoria aplastante de Johnson sobre Goldwater colma nuestro brindis del artículo publicado el domingo en esta sección, en el que hacíamos votos por el triunfo del candidato demócrata a la Presidencia de los Estados Unidos. En realidad, la enorme superioridad del candidato victorioso, más que el triunfo de la P. R. a ser la batalla ganada por una doctrina, por un programa contra unas teorías ultranza, que se han derrumbado estrepitosamente, carentes de razón de ser, exentas de valor humano. Porque, no hay que dudarlo, la victoria de Johnson con esa superioridad aplastante sobre su oponente, es también la victoria de un contenido político filosófico, ya que la derrota se extiende masivamente a todo el partido republicano, que ha quedado reducido a la mínima expresión.

Fracasaron las pretensiones regionalistas de algunos Estados sudistas en los que Goldwater desencadenó su violenta campana electoral, que ha quedado reducida a humo, como casi nunca ha sucedido en toda la historia electoral de los Estados Unidos. A este respecto, en un artículo titulado "La filosofía política", decía ya Lyndon B. Johnson en 1958, cuando era sólo senador, en un periódico editado por la Universidad de Tejas "The Texas Quarterly": "En lo fondo de mis creencias me rebelo contra el procedimiento de clasificar, rotular y ordenar a los norteamericanos bajo títulos regionales, económicos, profesionales, religiosos, étnicos o lo que sea. Me solivianta la naturalidad con que hemos llegado a preguntarnos los unos a los otros que cuál es nuestra filosofía política. La mayor parte de las veces me molesta la pregunta no porque sospeche en ella una intención insidiosa y artera, sino por su inocencia, la inocencia que confunde el dogma con la filosofía y que supone que la respuesta puede ser formulada en una o dos palabras. Nuestras filosofías políticas, he descubierto, son la suma de la experiencia de nuestra vida. Dios no hizo al hombre tan simple, ni su vida tan estéril que semejante experiencia pueda ser resumida en un objetivo. No obstante, parecemos estar empeñados hoy en reducir la filosofía de cada hombre a una mera estadística vital, a una pregunta más que se hiciera a los catequistas, a los estudiantes, a los funcionarios, a los candidatos a un empleo, a los directores de empresa, a los dirigentes laborales y a muchos otros después de haber indagado su edad, peso, estatura y color de ojos y de pelo. El propio Johnson en su última aspiración: "Un mundo de paz y justicia, libertad y abundancia, para nuestro tiempo y para todos los tiempos venideros".

Un estudiante de California Telefonó a la Policía que habían colocado una bomba en el rancho de JOHNSON TEJAS, 4.— Un detective de Dallas ha conseguido mantener conversando a un joven por teléfono, durante media hora, mientras las autoridades trataban de localizar desde dónde llamaba. Un estudiante de 17 años, residente en Modesto, California, fue detenido y será interrogado. El anónimo interlocutor denunció: "Se ha colocado una bomba en el rancho del presidente Johnson. La bomba está colocada en la casa y debe estallar a las 10:30". El detective trató de mantener la comunicación que fue recibida en un despacho del cuartel de la Policía para ver de aclarar si se refería a las 10:30 de la noche o de la mañana, e indagar de dónde procedía la llamada para localizar al autor. Después de efectuarse toda clase de comprobaciones se pudo deducir que la llamada del joven era desde una subcentral de Salinas, con conexión con Modesto. Minutos después la conversación se suspendió repentinamente y, más tarde, se informó que la Policía de Modesto había conseguido detener al joven estudiante en la misma cabina telefónica desde la que se efectuó su alarmante llamada. Los servicios secretos, avisados oportunamente para investigar en el rancho del Presidente no pudieron encontrar nada que confirmase la denuncia del muchacho californiano. — Efe.

«Voy a tener que viajar mucho» El Presidente de USA proyecta una jira por Europa

NUEVA YORK, 4.— Se espera que el presidente Johnson continúe su aplastante éxito en las elecciones generales, con una racha de diplomacia personal en busca de la paz y de la unidad entre los aliados. "Voy a tener que viajar mucho" ha dicho la pasada noche. Y los observadores diplomáticos opinan que gran parte de sus viajes se realizarán por el extranjero. Se sabe que el presidente está considerando la realización de una jira por las capitales de la Europa Occidental, incluyendo París, Bonn y Roma, y posiblemente Londres en su viaje de regreso a Norteamérica, en devoción de visita al proyectado viaje de Harold Wilson a Washington, dentro de unas seis semanas. Se cree también que está manteniendo abierta la puerta para una entrevista con Aleksei Kosyguin, el nuevo jefe de Gobierno soviético, durante el año que viene, en la confianza de que tal entrevista puede proporcionar la base para fructíferas y más amplias conversaciones.—Efe.

# SUAREZ, UN ESPAÑOL FAMOSO EN ITALIA

«PIDO A DIOS QUE ME DE LA FUERZA NECESARIA PARA SABERME RETIRAR A TIEMPO»

«El futbol, como todo, está desorbitado»

«EN EL BARCELONA HACE FALTA UN POCO DE PACIENCIA»

El camarero se acercó con una botella de vino de Cianti Más tarde lo hizo portando un pedazo de queso de Parma. Eran muestras que le enviaban a mi compañero de mesa para que las probara y las compartiera conmigo, naturalmente. Pensé: «Esto de la popularidad ha de ser una cruz». Como si adivinara mi pensamiento Luisito Suárez me confesó:

—Para que vamos a engañarnos; la popularidad gusta, y creo que el día que me falte sentiré un vacío tremendo... Pero obliga mucho. A mí, en este momento, no me apetece ni el vino ni el queso. Pero hay que probarlos, amigo. Miré a las otras mesas y descubrí los rostros sonrientes de los generosos donantes. Se cambiaron

gestos de simpatía... Y trago de vino con queso. Era la enésima prueba de la tremenda popularidad de Luis Suárez en Milán. La primera la había tenido a la salida del partido de entrenamiento, por la tarde. Fue preciso que interviniera la Policía para que el jugador pudiera llegar hasta su coche un despampanante «Mercedes», y ponerlo en

marcha. Cientos de cazadores de autógrafos, como si se tratara del «Duo Dinámico» ese. Luego, en el trayecto, los guardias de la circulación le saludaban cortésmente, y todos, el empleado de la gasolinera, el portero, la vecina, completaban el cuadro. El «españolito», como le llaman cariñosamente, ha encontrado en Milán la auténtica dimensión de su personalidad y la auténtica línea deportiva.

visión en el piso de Vía Veneto intercalo preguntas:

—Se decía que Luis Suárez había invertido dinero en una fábrica de gabardinas...

—Ni gabardinas ni nada. Si ya se que la gente habla de ello, pero no es cierto.

—¿No ha invertido dinero en Italia?

—No. La verdad es que cuando me retire pienso volver a España. Las cosas por aquí andan con cierta inestabilidad. Cada uno en su país sabe cómo moverse. Por otra parte, si se me hubiera ocurrido invertir dinero en Italia, lo hubiera hecho en alguno de los negocios que posee el presidente del Inter, señor Moratti.

### UN HOMBRE SENCILLO

Sin embargo, y pese a la aureola que lo circunda, el personaje se mantiene sencillo, sin soberbias. Sus amigos son gentes de toda condición, desde el hijo del dueño del restaurante donde habitualmente come, hasta el más encopetado industrial.

Tiene un piso magníficamente amueblado, pero sin excesivo recargo, muy cerca del Estadio de San Siro, en Vía Veneto, y su vida transcurre entre los entrenamientos, el reposo en el hogar, donde gusta pasarse las horas ante la televisión, y alguna escapada romántica, como corresponde a un famoso soltero.

El Inter celebra las sesiones de entrenamiento en unas instalaciones que posee en la localidad de Appiano Gentile, a unos 20 kilómetros de Milán. Hacía allá ya cada mañana con su coche, regresando a mediodía y cumpliendo al ir y al volver el mismo sencillo ritual de cortesía con los admiradores y admiradoras del vecindario. Yo creo que uno de los grandes atributos de este hombre famoso es su sencillez. Las masas le aclaman, y cuando le dan ánimos desde las gradas le llaman cariñosamente, utilizando un poco el diminutivo español: «Forza, Luisito!». Ahí se concentra, en ese

### LUIS Y LAS MUJERES

Se habló mucho de un romance entre el futbolista y la actriz Katia Lorz. Se lo digo. Sonríe, y se evade:

—Bueno; aquí sus colegas de la Prensa son terribles. No le dejan a uno en libertad ni un momento. Basta que saliera un par de veces con Katia para que ya hablaran de romance...

—Pero, ¿no hay novia en puertas?

—No; de verdad.

—¿Se casaría con una italiana?

—Hombre... Nunca se me había ocurrido pensar en casarme... Pero creo que le parecerá normal a todo el mundo que me gustara casarme con una española...

—¿Le dan miedo las mujeres italianas?

—No es eso... Aquí se vive de otra manera; las mujeres tienen otra libertad... A un español le cuesta acostumbrarse a ello.

—¿No le tratan bien las italianas?

—Las mujeres italianas son extraordinarias, y tengo buenas amis-



LUIS SUAREZ ENTRENANDO

—Cree en la importancia decisiva del entrenador?

—Digamos que creo en la influencia negativa del mal entrenador. O sea: con los mismos buenos jugadores, un entrenador hace mejor o menor papel. Lo que no puede ser es que un entrenador haga milagros con una mala plantilla, ¿comprende?

—Perfectamente.

—Pues supongo que sí, aunque no creo que llegue a usarse...

—¿Por qué?

—Porque tengo contrato por tres años con el Inter, y creo que mi vida futbolística acabará aquí, en Italia. Cuando regresé a España será para vivir retirado de todo.

### LA INESTABLE NOSTALGIA

En el apretado periplo por Italia hemos podido dialogar con todos los jugadores españoles y entrenadores casi españoles que por aquellas latitudes triunfan, y todos, absolutamente todos, sienten una tremenda nostalgia de España. El propio Luis Suárez, que ha logrado en Milán fama y dinero como jamás logró en España, lo confiesa abiertamente:

—La verdad es que la patria tira mucho. Y me gustaría que todo lo que tengo aquí, porque no he de negar que gané mucho más que en España, pudiese tenerlo allí, entre los míos. Por eso, apenas poseo unos días libres, tomo el avión o el coche, y para España, a Coruña o Barcelona.

Juan SEGURA PALOMARES de «Tele Espresso»

### EL PROBLEMA DE SABERSE RETIRAR A TIEMPO

Otro tema de actualidad es el de la retirada de las figuras. Una época gloriosa del fútbol mundial acaba, y van desapareciendo sus estrellas. Le pregunto:

—¿Cree que cuando le llegue el momento de la retirada sabrá comprenderlo?

—Pues mire; este es un problema grande. Siempre he oído decir a grandes figuras que sabrían retirarse a tiempo, y luego, a la hora de la verdad, veo que les cuesta. Por eso pido a Dios que me dé la fuerza necesaria para saber retirarme cuando me llegue el momento.

—Veamos; si fuera usted Alfredo Di Stéfano, ¿hubiera seguido jugando?

—Pues no lo sé; cada uno está en su pellejo, como se dice, y sabe hasta dónde puede llegar.

—Una cosa me ha preocupado siempre: ¿el fútbol llena una vida?

—Pues, hombre... Para mí el fútbol es la máxima vocación de mi vida; he procurado que me llene, y me llena, la verdad.

—Pero, espiritualmente, está equilibrado o piensa que debería hacer algo más?

—Hombre... Quizá llegar a un equilibrio perfecto, en lo espiritual, sea imposible en este mundo. Si uno se entrega a su profesión siempre hace algo por los demás. Unos dan de comer, otros de vestir, otros distraen...

### EN EL BARCELONA HACE FALTA PACIENCIA

Inevitablemente, hablamos del Club de Fútbol Barcelona y de su actual situación. Le pregunto si está al corriente. Afirma:

—Pues sí; he leído algo en los periódicos españoles y creo que stuguen como siempre, como cuando estaba yo, se cansan muy pronto y pierden la paciencia con entrenadores y jugadores. Creo que un poco de serenidad y paciencia serían muy saludables. El Barcelona es un gran club y tiene recursos para salir adelante, si se tiene calma. La excitación es muy mala consejera.

—Cuando usted fichó por el Inter se habló de una cláusula que, en caso de regresar a España, el Barcelona tenía primacía, ¿está todavía en vigor?

## ETERNOS RIVALES CATALANES



BARCELONA.— En el estadio de «Nou Camp» se ha disputado el encuentro entre los rivales catalanes, Barcelona y Español, terminando con la victoria del Barcelona por 1-0. Efectuó el saque de honor la «Pubilla» del barrio de Las Cortes. En la foto, La «Pubilla» hace el saque de honor, ante la mirada de jueces y capitanes de los equipos. (Foto EUROPA-PRESS).

Valedero para el Mundial de Fútbol Italia, 6

### FINLANDIA, 1

GENOVA, 4. — Por seis a uno ha vencido el potente equipo de Italia a la selección de Finlandia en partido internacional de futbol de la fase clasificatoria del campeonato mundial.

El triunfo italiano se estima como una advertencia para Polonia y Escocia que también figuran en el mismo grupo. —(Afilil)

### EMPATARON ALEMANIA OCCIDENTAL Y SUECIA

BERLIN, 4. — Las selecciones de futbol de Alemania Occidental y Suecia han empatado a un tanto en su encuentro de la fase clasificatoria para el campeonato mundial. —(Afilil)

## FUTBOL AFICIONADO Y JUVENIL

En próximo domingo, día ocho del actual, se celebrarán los siguientes encuentros, correspondientes a la Fase Previa del Campeonato Regional de Juveniles, en el campo de la Residencia de Estudiantes:

A las doce de la mañana: Victoria - La Salle.

A las cuatro de la tarde: San Pedro - Noya.

### Los equipos ferrolanos, en la Liga

## EL RACING RECIBE, EN PLAN DE FAVORITO LA VISITA DEL ALONDRAS

Partido de gran interés, para el ARSENAL, en MONFORTE

Hoy celebra su habitual partido semanal de entrenamiento, el Racing. Habiendo sido altas, Granda, Pepiño y Larraz, participarán en el encuentro para ser observados por los técnicos, ante la posibilidad de que cualquiera de ellos reaparezca el domingo frente al Alondras si las circunstancias lo exigen.

Para este encuentro, como debe serlo en todos, el Racing es favorito. No es probable que nadie le arrebaté el liderato del grupo, y menos después de su próximo partido con el Deportivo Lugo, donde hay que asegurar el puesto y confirmar el gran equipo que tiene hoy el Racing.

El adversario que corresponde en turno al Racing el domingo está clasificado entre los últimos de la cola, pese a contar con un buen equipo. Empatado dos partidos, perdió cuatro y ganó dos. El último, frente al Fabril Deportivo el pasado domingo en Cangas, tras una brillante actuación y acusada recuperación del conjunto.

Normalmente, estos equipos tienen motivos para una mejor clasificación, luchan arduamente, y es habitual en ellos —caso Gran Peña— crecerse frente al que sobre el papel es superior, haciendo difícil los movimientos del contrario para lograr los puntos.

Conviene, pues, no confiarse en la incómoda posición del Alondras, creyéndose un contrario vencido

cuando bien sabemos que los partidos no están ganados hasta que suben al marcador los goles que así lo justifiquen.

La última alineación del Alondras ha sido: Fonso; José Luis, Nuco, Pazoto, Vaquero, Lito; Mermerías, Caero, Diego, Puch y Goiris.

Hasta mañana, no facilitará el señor Andóñ el equipo que alineará frente a los de Cangas.

### LEMONS - ARSENAL

Viaja el Arsenal a Monforte. El conjunto que prepara Fernando Parifia está en favorable situación de subir al segundo puesto de la tabla y, como es lógico, tratará de ganar al Lemon el domingo, con idénticos merecimientos que hizo en Puentes, y a base de una excelente exhibición de juego y entusiasmo.

El adversario del Arsenal, empatado dos partidos, perdió cinco y ganó uno. Suma cuatro puntos y otros tantos negativos. Su reciente formación fue:

Ares; Alipio, Piñero, Gay; Vicente, Marcelino; Miguel, Mecho, Pepe, Lir y Piño.

Tampoco se dio el conjunto que llevará el Arsenal a Monforte, aunque creemos no variará notablemente, en relación a la alineación presentada el pasado domingo en el estadio contra el Arca.



Héctor Herrera y Luis Suárez

diminutivo, todo el cariño y la admiración de los tifosi, la personalidad de este gallego simpático al que la fama no le asusta.

### NI FABRICA, NI GABARDINAS, NI NADA...

A Suárez, que le gusta la fama, y lo confiesa de una manera infantil, le preocupa, encambio, el futuro. Su ilusión, según propia confesión, sería poder retirarse y vivir luego sin excesivas preocupaciones, dedicado a funciones de dirección técnica deportiva, pero de una forma desinteresada. Mientras contemplamos la tele-

### EL FUTBOL ESTA DESORBITADO

Le digo que parece que le está ocurriendo al fútbol lo que al teatro, que la supremacía del director borra al actor. Responde:

—Es una realidad de nuestra época; todo se desorbita, y dentro de esta tónica el fútbol también está desorbitado, como todo.

—¿Le gustaría ser entrenador?

—Pues quizá sí; pero repito que de una manera desinteresada, por puro deporte.

**M. DE AGOSTA**  
MEDICO CIRUJANO  
Partos y enfermedades de la mujer  
Altamira, 3. Teléfono 1290  
SANTIAGO

**CRISTOBAL DEZA BARRIO**  
Especialista diplomado por oposición en Garganta, Nariz y Oídos.  
Jefe de Clínica del Hospital de Marina.  
Méndez Núñez, 1-27 - FERROL

**SANATORIO NEURO PSIQUIATRICO DE:**  
**DOCTOR PABLO ARES FEAL**  
Robleda de S. Lorenzo 3  
Teléfono 1690  
CONSULTORIO: HORREO 24-26  
Teléfono 1105  
SANTIAGO

# PULSO DE LA ACTUALIDAD

Por ALFE

## Magnífica recaudación

Dos millones doscientas mil pesetas entraron el domingo último por las taquillas, con gran contento de la Junta Directiva. Por las taquillas del... «Non Camp». En Santiago serían unos buenos miles de duros. De todo, modos, la cosa no ha estado mal, es de suponer.

## Los mismos, con otros más y, sin embargo...



MATITO

Hay rumores que hablan del posible fichaje de Matito, el jugador noyés formado en las filas del Arenas y del Club Santiago, que dió el salto a Betis y jugó después en el Real Oviedo.

Matito está en condiciones de jugar en equipos de primera fila. Pero quizá le mueva el romanticismo a jugar otra vez en un equipo compostelano. Será por eso que los rumores tienen tanta insistencia.

Conforme se ha fichado a Padrón no tendría nada de particular.

Veán, no obstante lo curioso del Compostela. Del equipo campeón de la Tercera en la pasada temporada están ausentes el defensa central Marín —dijo que se nota su falta!— el extremo Nicobar y el interior De la Iglesia.

Los de este año son los mismos y algunos nuevos procedentes de equipos de superior categoría como Padrón, Doza, Falo, Joaquín Álvarez. Y sin embargo ya

## Entrenamiento en familia



Yayo en sus tiempos de jugador céltico

Quizá sea más práctico el sistema que hoy adopta el Sr. Yayo. En entrenamiento en familia. Dos equipos del mismo Club. Gente hay suficiente. Es la forma de verles defectos, pues además los partidos semanales hasta ahora resultaban demasiado reglamentarios. No hemos visto corregir a una sola jugada.

Y esta tarde el Compostela ensayará de conjunto, que es como debe ser. Jugando unos contra otros.

## Esperanzas en la Florida



PERELLO

Ahora las esperanzas se orientan hacia La Florida,

un campo con nombre tan primavera donde el Compostela se las verá frente a otros muchachos que abonaron muchos de sus triunfos antes del ascenso a la Tercera; Costoya y Perelló. Del estilo de este último deberían ser todos los delanteros que actualmente cuenta la S. D. víctima del academismo.

En La Florida le aguarda el Gran Peña, un equipo que hasta ahora no respondió al pronóstico que de él se hacía: «Un aspirante a clasificarse para la Liguilla. No tiene nada de extraño que no prosperen sus ilusiones, al menos en el momento presente, porque ahí anda también el Fabril dando trompicones en los puntos teóricamente más vulnerables: Carballino Cangas...

## Los árbitros



Lino Barreiro

El santigués Lino Barreiro ya es bien conocido del Club Ferrol.

Por segunda vez le correspondió arbitrar un encuentro. Y lo hizo con acierto que no ha merecido ningún reparo del equipo vencedor.

Cuando es así debe resultar grato arbitrar. Pero es cuando las pasan amoradas, como el señor que dirigió el encuentro Partizán - Milán, en Belgrado que tuvo que plantar el partido para refugiarse en los vestuarios.

—Nun puedo que sei eu, da provincia de Pontevedra— nos contaba ayer un amigo —cando e así, levante o Cura...

—¿Con los sacramentos?

—Non, señor. E que como o señor Cura lle teñen tanto respecto, nadie se atreve a tocalle o árbitro.

La crítica deportiva lucense dice que el Deportivo Lugo fué superior al Compostela el pasado domingo. No es cierto. Espías de gran categoría nos dijeron que la S.D. en el primer tiempo jugó mejor y fué superior al Deportivo Lugo. En la segunda mitad, el juego estuvo más nivelado, pero sin llegar nunca a superioridad lucense.

A nosotros esto ya no nos extraña. Fijense bien: el día 15 de noviembre se ganará en el Angel Carro. La crítica lucense dirá que el Racing ganó por suerte, ayudado por el árbitro, que no tenemos equipo para ascender. La misma canción y el mismo resultado. Es de siempre. Y como siempre...

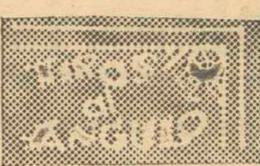
El Deportivo entrenó en el Manuel Rivera. Esperamos que sirva para algo más que para cuidar el mal cuidado césped de Riazaor.

No tenemos ningún inconveniente en que, a la vista del mal estado del césped de Riazaor, el Deportivo juegue en el Manuel Rivera los partidos de competición.

Uno de los motivos de que pierda tantos puntos el Deportivo en Riazaor es que en La Coruña nadie es forastero. Juegan como en su propia casa. Menos el Murcia y La Unión de Las Palmas.

Arcángel, incorporado al Deportivo. Si se pudiese hacer lo mismo con Pegaso, Tucho de la Torre y Larraz, todo estaba resuelto.

La Peña «Los Forofos» tiene gran cantidad de pedidos de bi-



## «LOS FOROFOS» y el desplazamiento a LUGO

Hetes para Lugo. Desde luego, si las restantes Peñas tiene los mismos apuros que «Los Forofos» en Lugo, se concentrarán el domingo 15, más de 4000 ferrolanos. Y



co nel equipo que tenemos y 4.000 ferrolanos animando, que nos juegue el Real Madrid de hace cuatro años. Lo ganamos ¡El mayor farol de todos los tiempos! Apunten este record.

El Alondras será un equipo cómodo. Todos son equipos cómodos. ¡Saben ustedes de algún

equipo cómodo! No. Pues nosotros tampoco.

Tampoco es nada cómoda la defensa del Lugo. Creo que sacan chispas. Desde luego Alonso y Carlos deben jugar con un cubo de agua. Para apagar las chispas.

Y si el árbitro de turno pita en el momento oportuno el justo penalty que se produzca, todod irá sobre ruedas.

Por cierto ¿han visto ustedes el penalty que le hicieron a nuestro paisano Amancio en el partido Betis-Real Madrid? El señor Lloris, árbitro del encuentro, no lo vió. Lo agarraron en el área pequeña, lo tiraron y, para el señor Lloris, no es penalty. Ahora tiene que producirse alguna muerte...

Y por protestar este justo penalty, el bueno de Puskas a la casa. Conclusión: no pitó el penalty y usted, que tiene un gran tiro, tampoco los marca en este partido. Ni en unos cuantos más.

Nada nos extrañaría que el Real Madrid recuse al señor Lloris.

Otero continúa de primero en el Trofeo Acaña, con un gol. Padrón que solo jugó un partido. Hemos que para ganar el Trofeo también figura con un gol. Supo-Acaña se necesitará un mínimo de partidos jugados. De no ser así, el último partido del Racing sale un portero, no le marcan ningún gol y Trofeo que se gana. Pero no es así, amigos. Henry, que de esto sabe mucho, que lo aclare.

Y hoy, como jueves, en vez de «faroles», día de globos. EFE DE FERROL

## Muertos en un incendio, 32 caballos de carreras

LAUREL, MARYAND, 4. — Treinta y dos caballos de carreras han resultado muertos en un incendio registrado en las cuadras de Laurel donde se celebrará el próximo «Washington D. C. International».

Per el momento se desconocen las causas del siniestro. — (Afil)

## Entrega del premio de una quiniela a un recluso

LEON, 4. — El delegado de Apuestas Mutuas Deportivas se presentó en la prisión provincial para entregar el premio de una quiniela al preso Luis López Montes. El importe de la quiniela asciende a 18.400 pesetas. — (Afil)



## PARA SU INVIERNO

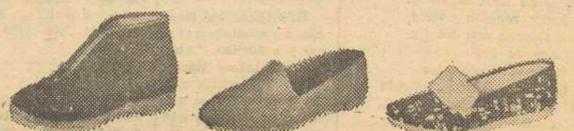
Señora, LA CADENA significa un invierno más cómodo para sus pies. LA CADENA, el calzado confortable, cálido, ligero que proporciona el más agradable descanso.

buena, buena...

# LA CADENA

LA FELICIDAD DE SUS PIES

## A PRUEBA DE TODO



## Entrenamiento de la Selección B frente al Rayo Vallecano

### HAY JUGADORES, PERO NO HAY EQUIPO

MADRID, 4. — Esta tarde se entrenó en el Metropolitano la selección «B» de fútbol. Quince jugadores de los 18 convocados por el seleccionador señor Villalonga, ya que no pudieron acudir a la convocatoria Grosso, Urtiaga y Rogelio, por estar lesionados. El entrenamiento consistió en un partido de fútbol contra un equipo del Rayo Vallecano. El encuentro duró una hora, estando dividido en dos tiempos de treinta minutos cada uno. Venció el Rayo por tres goles a uno. Marcaron por la selección

en el primer tiempo José María y por el Rayo, Gullón y Lasheras, y en el segundo tiempo, Lasheras. La selección «B» formó así: Fernández (Reina); Arnal, Gallego, Calpe; Tejada, Pepin; Ufarte, Santos, Ansoa (Arleta II), Luis y José María.

RAYO. — Reina (Fernández); Paquito, Flores, Corcuera (Castellanos); José Luis, González; Gullón (Zapata), Morilla, Arleta II (Ansoa), Lasheras y Felmes.

Los porteros de la selección, Fernández y Reina, alternaron con ambos equipos, como Ansoa

y Arleta II, jugando un tiempo con el Rayo y el otro con la selección.

El partido no ha tenido brillantez, acusando la selección falta de acoplamiento en sus hombres. Puede resumirse la situación actual de esta selección diciendo que hay jugadores, pero no hay equipo. El seleccionador nacional confirmó esta circunstancia afirmando que para buscar esa conjunción se juegan precisamente estos partidos de entrenamiento. — Afil.



FALLECIO EL EDITOR SOPENA

BARCELONA, 4.— A los 70 años falleció el conocido editor don Joaquín Sopena Domper, vicepresidente del Instituto Nacional del Libro Español...

Ullastres, en Barcelona

Visitó diversos centros de abastecimiento

BARCELONA, 4.— El Ministro de Comercio ha visitado diversos centros de abastecimiento de la ciudad, acompañado del Alcalde. Primero estuvo el señor Ullastres en el Mercado Central de frutas y verduras del Borne...

Reunión en Madrid, de Organización Europea de Investigación Espacial

Asisten delegados de los once países miembros

MADRID, 4.— Esta mañana ha dado comienzo la reunión de la Organización Europea de Investigación Espacial (E.S.R.O.) que va a tratar de las cuestiones financieras y administrativas de la Organización.

Las sesiones se celebran en la sala de conferencias del Instituto Nacional de Industria y durarán hasta el próximo viernes. Aprovechando la presencia en Madrid de las personalidades que asisten a la reunión, el viernes se reunirá el Comité Científico que se encarga de "lanzamientos".

COLAS... Las personas que hacen cola delante de la ventanilla de un funcionario se impacientan y se quejan del tiempo que les hacen perder. Debían pensar que también el funcionario pasa muchas horas detrás de esa ventanilla.

CAMBIO DE RUMBO

—¿Quién es aquella caña de pescar, flacucha como un destor millador? —¿No la conoce? Es la hija de un negociante riquísimo. Muchos cientos de millones de dote.

LA PESCA

La pesca es un ejercicio sereno y tranquilo. Muchos lo cultivan como sedante de los nervios. Pero otros se ponen en cambio muy nerviosos: los que no tienen licencia.

VOLVER LA CABEZA

—Ya se sabe: las mujeres hermosas hacen volver la cabeza. —También la hacen volver las feasimas: hacia el otro lado.

BARBERIA

En el pueblo se ha inaugurado una barbería moderna, que cobra pronto fama de cara. El pastor, con la barba de dos semanas, entra en el establecimiento, y aclara: —¿No quiero toallita caliente, ni colonia de esas de olor, ni masaje, ni champú para los pelos, ni...



ABUSO

NUEVA YORK. — Exposición de pinturas en la cárcel de San Quintín, de obras de los presos. Este año no se admite el pago de las compras mediante cheques, porque en la Exposición del año pasado, muchos compradores, pensando en aquello de quien roba a un ladrón etc., pagaron con cheques sin provisión. Se espera que este año no paguen con billetes falsificados.

Un abuso que hace llaga, pues si del local se sale no se explica cómo sale del local el que así apagan. Suponiendo que tal haga donde rejas no hay, las quejas hinchaban las orejas de quien puede hacer que abone de verdad, o se le impone purgatorio tras las rejas.

Ni refranes a medida ni artilugios de escapada, que es fauna descarada para cambio de partida. El de San Quintín, habida trampa semejante, que halla su razón, para que estalle natural es; con derecho a ceder a aquél su techo y salir él a la calle.

Pago de contado al arte, sea o no hecho tras las rejas, sin refrán ni moraleja, sin hacer renglón aparte, a quien juega con tal fin malicioso de botín una treta al arresidentes, que le den nombre y patente de inquilino en San Quintín.

Don Ripio

MURIO EL "NIÑO DEL MATADERO"

PUERTO DE SANTA MARÍA, 4.— Ha fallecido el que fué famoso torero Manuel del Pino, "Niño del Matadero", que fué figura de la torería por el año 1930. Estaba retirado de los ruedos desde 1939. Actualmente se dedicaba a la pintura y escultura de motivos taurinos.

El acto de sepelio constituyó una manifestación de duelo, concurriendo toreros, apoderados y aficionados a la fiesta nacional.—Cifra.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILAN habitaciones con derecho a cocina. Razón esta Administración. Santiago.

COMPRA-VENTA

COMPRO todo muebles, ropas, Caleñas. 142 Teléfono 2506.— Ferrol.

DEMANDAS

ALMACEN de paquería-géneros de punto. Necesita viajante o representante para cada provincia de Galicia. Escribir a CYRESA. Apartado 169. Orense. Telf. 2641.

SE necesita profesor o profesora, para dar clases de bachillerato elemental, sección letras, en un colegio cerca de Santiago. Informes: Sr. Martínez. San Clemente, 17-bajo. Santiago.

"Academia Alcazar", Almirante Vierna, 56. 4º. Teléfono, 4144. Ferrol.

CARRERA de Comercio. Ingreso Banca. Preparación con Preparación en "Academia Alcazar", Cardenal Payá, 6.— Santiago.

VENDE casa número 3 Calle San Miguel. Razón 1ª plaza San Miguel 9-3. Santiago.

VENDE casa libre con industria, bien situada. Razón esta Administración. Santiago.

INGRESO Oficinas Si desea colocarse en una Oficina acuda a "Academia Alcazar", cuyo Centro facilita personal a las más importantes firmas comerciales.

ESCUELA de Maestría Industrial. Preparación de asignaturas en "Academia Alcazar", Cardenal Payá, 6.— Santiago.

VENDESE casa libre. Razón calle Salguedes, 1.— Santiago.

VENDE casa número 3 Calle San Miguel. Razón 1ª plaza San Miguel 9-3. Santiago.

VENDE casa libre con industria, bien situada. Razón esta Administración. Santiago.

VENDESE 3.000 metros cuadrados terreno, orillas carretera Conjo. Razón: Rúa Nueva, 50. Santiago.

VENDE casa libre con industria, bien situada. Razón esta Administración. Santiago.

VENDE casa libre con industria, bien situada. Razón esta Administración. Santiago.

Ayuntamiento de Rois

(Anuncio de subasta de obras)

Se hace publico que en el "Boletín Oficial del Estado" del día 20 de Octubre próximo pasará se insertó anuncio de subasta para la contratación de las obras de construcción de un edificio con destino a Casa Consistorial de esta Corporación Municipal, cuyo acto tendrá lugar el día 13 de Noviembre actual a las 12 horas.

ROIS, 2 de Noviembre de 1964. EL ALCALDE, Peregrino Castro.

CRUCIGRAMA

Grid for a crossword puzzle with numbers 1-10.

HORIZONTALES: 1.— Bolsas. Cede. 2.— Principio de cuento infantil. Pronombre. 3.— Relativos a las narices. 4.— (al rev.) Po sesivo. 5.— Madre del género humano. Antigua prenda de abrigo. 6.— Separado más de lo normal. Pecado. 7.— Desinencia. 8.— Utilizárala. 9.— Indica lugar. Ajustar. 10.— Artículo. Torrase.

VERTICALES: 1.— Camino. Artículo. 2.— Trabaja la tierra. Camina hacia allá. Sólo. 3.— Fortuitos. 4.— Fieras hembras. Comigo. 5.— (al rev.) Dativo del pronombre. Estabas. 6.— Murie-se. 7.— Par. Símbolo del argón. (al rev.). Gracia. 8.— Triunfante. Monopolice.

SOLUCION AL ANTERIOR FINAL DE LA SERIE

HORIZONTALES: 1.— Acabasen. 2.— Tapase. 3.— Besaré. 4.— Ta. 5.— adl. Unir. 6.— Gato. Ado. 7.— Ar. 8.— Asidas. 9.— Adósalos. 10.— Casaralo.

VERTICALES: 1.— At. Lago. aC. 2.— Cad. Da. Ada 3.— Apetitosos. 4.— Basa. Isa. 5.— Asa. Adar. 6.— Serenarla. 7.— Ete. Id. Sol. 8.— No. Oros. Os

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

LA BOLSA

MADRID

Continúa la firmeza en la sesión de ayer en Bolsa, tanto por lo que se refiere a volumen de operaciones como a las cotizaciones, que afectan en general a casi todos los correos.

Al cierre continuaba la misma orientación de firmeza. De un total de 99 valores contratados en Renta Variable, 62 suben, 10 bajan y 27 repiten cambio. El índice fué de 104,64, en alza de 0,69 por 100.

BARCELONA

Más negocio y mayor firmeza fué la tónica de la sesión de Bolsa de ayer, especialmente en el correo de acciones, donde las operaciones fueron mayores en volumen y en cambios que el día anterior.

BILBAO

En la Bolsa de Bilbao y en el ambiente de euforia que recuerda a las mejores épocas, ha seguido afluyendo muchísimo dinero, especialmente hacia los valores bancario y eléctrico, donde en todo momento se ha operado con gran agilidad y nervio.

BANCO HIJOS DE OLIMPIO PEREZ

Fundado en 1847. CENTRAL, Santiago - Cervantes, 15. AGENCIA URBANA, Gral. Mola, 8. Sucursales: VILLAGARCIA ... MUROS

COTIZACIONES FACILITADAS POR EL MISMO BANCO

Table with columns for Bancos, Monopolios, Navales, Químicas, Alimentación, Inmobiliaria, and Mineras, listing various stocks and their prices.



SANTORAL

Jueves, 5 de noviembre. Stos.— Zacarías, pl.; Isabel Félix, pb.; Eusebio, ml.; Gacelón, Epistema, Filoteo, Donato, Teófilo, Silvano, mrs. Sale el Sol a las 6,51. Se pone a las 17,6.

PROGRAMA DE LA TV



JUEVES, 5 DE NOVIEMBRE

SOBREMESA. 1.00 Avance de telediario. 1.03 Barco a la vista. Telefilm seriado. 1.30 El mundo en que vivimos. «Los nombres y las tierras».

2.00 Sonría por favor. «El repetido niño Vicente». Sabia desamando. Guión Luis Azcona. Adaptación. Manuel Ruiz Castillo. Dirección y Realización: Pedro L. Ramírez. Intérpretes: Valeria no Andrés, Mergot Cotteña, José Luis Coll y Mariana del Carmen Ruiz. 2.50 En antena... La música por Antonio Fernández Cid. 3.00 Telediario. 3.20 Punto de vista. 3.30 El Capitán Veneno (Capítulo IV). 3.50 Revista para la mujer. Dirección y Realización: Pilar Miró. 4.00 Final.

INANTIL

4.00 Chavales. Los niños espectadores se divierten con Bolche y Chapinette. Y los niños presentes en el estudio juegan y ganan premios para divertirse también a los que se quedan en casa. Guión Dirección y Realización: Juan Francisco Puch.

CULTURAL

7.00 Avance de Telediario. 7.03 Ingresos para todos. 7.30 Temas de nuestro tiempo. Información cultural.

DOCHE

8.30 Adiante el inventor No hay día en que no surja un nuevo problema. La técnica solución muchos pero plantea otros. Sin embargo no hay que sufrir por ello unos momentos. Los inventores, trabajan para eliminarlos. Vean como presentando este programa. Presentación. Enrique Rubio. Realizador: Eugenio Poma. 8.50 Dibujos animados. 9.00 Tatro de la familia, presenta «Los pantalones de Hermógenes Salaz». Dirección y Realización: Ricardo Blanco. 9.30 Fiesta brava Información taurina por Manuel Lozano Sevilla. 9.45 Telediario. 10.00 El programa de mañana. 10.03 En directo Desde las instalaciones genotivas del Colegio de Nuestra Señora de Almudena. Trovidito. Balonmano. Trovidito. IVE entre los sesiones de Castilla Calatunya. Dirección: Carlos Pardo. Dirección: Alfonso Lapeña y Comentario: Matías Prats. Realización: Vicente Lloá. Reportaje de la inauguración de la temporada de opera en el Liceo de Barcelona y retransmisión del acto III de «La fuerza del destino», de Verdi. 12.00 Telediario. El programa de Mañana. Despedida y cierre.

# EL «REY DE LOS BOLSOS» ES UN ESPAÑOL QUE FUE GALAN DE CINE

## Antonio Polo vende sus creaciones a toda la aristocracia europea



Antonio Polo, el "rey de los bolsos". — (Fot. S. U. N. C.)

—Yo podía ser tan popular como Paco Rabal y José Suárez, actores de mi promoción, pero...

Antonio Polo, con cuatro bolsos de énfasis en cada brazo, hace un gesto de infinita tristeza y nos muestra todo su cargamento, extendido primorosamente sobre las camas de su habitación de hotel.

El intérprete de "El fantasma y doña Juanita" y de diez títulos más, amén de un buen montón de representaciones escénicas y de otras tantas actuaciones en Radio Barcelona, prefirió dedicarse a diseñar bolsos de todos los tipos, dejando a su hermano la labor de manufactura.

Gracias a los bolsos, hoy, Antonio Polo vive una existencia opulenta, viaja de un lado a otro del mundo en clase preferente de avión, se pone en contacto con las empujorotadas damas de la más aristocrática sociedad de Europa y, si se terciara, cena al lado de una princesa más o menos famosa.

¿Merecía la pena tirar por la ventana el sacrificio de tantos años de esfuerzo en busca de una auténtica oportunidad cinematográfica? ¿Compensaba haber renunciado de golpe a la bohemia y a firmar autógrafos? Veamos...

La verdad es que yo estaba ligado a una tradición familiar marroquinera y tenía miedo. Contémplo los ejemplos de Jorge Mistral, Rafael Durán y Alfredo Mayo, pero encontré que por cada uno de ellos había tres docenas de desgraciados que acudían al café con sus recortes de Prensa, soñando con fabulosos contratos. Y presumí que ser privilegiado era bastante difícil. Esta es mi verdad sin Prensa, mi verdad y la de mis amigos...

**DOS ANECDOTAS DE AUPA**  
Atariciela con nostalgia la piel de los bolsos que le rodean y establece, después de un hondo suspiro:  
—Tuve un contrato con Cifesa y dio la maldita casualidad que lo firmé en su peor época, cuando todo el mundo le daba la espalda. Total, me tuvo que volver a una gasolinera, a ganar diez pesetas por otras tantas horas de trabajo. Volví a Barcelona, hice teatro y tome a hacer cine. Antes había sido ayudante de albañil, medio electricista y herrero... Mis compañeros admiraban mis maletines.

Re recordándole, porque de pronto ha encontrado el lado gracioso a su historia.

—Me acuerdo que estaba trabajando con Rafael Rivelles, prácticamente de partitiquino. Entonces, como mis actuaciones tenían cierto éxito, me armé de valor y entre en su camerino para pedirle un aumento de sueldo. D. Rafael me miró de arriba a abajo,

asombrado: "¿Pero cómo se le puede ocurrir a usted la desfachatez de pedirme más sueldo con la estúpida fecha de galán que tiene?, me saltó. Comprendí de golpe que era preciso renunciar

al teatro y dedicarme a otra cosa. Considera la cuestión desde un punto de vista anecdótico y sigue desplegando sus recuerdos. Pero junto a algunos chistes encenicados de la vida artística de

## MADRID ES LA CIUDAD DEL MUNDO DONDE SE COMPRAN MAS BOLSOS

### Le siguen BARCELONA, PARIS y LONDRES

Antonio Polo, surge el recuerdo bohémico de aquellos tiempos donde si no podían pagar el hotel, se acomodaban en una pensión barata de al lado y el conserje atendía las llamadas telefónicas, excusaba su ausencia y volvía a la fonda para llamarlos: "D. Antonio, le llaman al hotel y he dicho que ahora iba usted, que estaba en el baño...". Y allí se lanzaba Polo, para agarrar el teléfono y cobrar aire de portento.

### LOS BOLSOS Y CIUDADES

—El deje el cine siempre fué una traición para mí mismo. He tenido que refugiarme en el desahogo artístico de los bolsos, haciendo exhibiciones en el extranjero. El fanfarrón espiritual que hay en el artista, sigue siendo fanfarrón hasta que se muere, gracias a Dios. Y se muere de perfil, como Antonito el Cambario, porque es más estético.

—¿Cuánto dinero le dan los bolsos?  
—Más de lo que necesito para vivir y menos de lo que merezco.  
—¿Lo suficiente para producir una película a la española?  
—Si es para niños, sí.  
—¿Cuántos bolsos habrá colorea usted en el mundo?  
—Teniendo en cuenta que mi

casa no produce solo cantidad, sino más bien calidad, los suficientes para tranquilizar mi conciencia profesional y abrir paso a la marroquinería española.

—¿Y cuántos bolsos tiene que colgar para tranquilizar su conciencia durante un año?  
—Hace números y decide.

—Con mí en el gran mundo, ya me doy por satisfecho.

—¿Que ciudad del planeta gasta más bolsos femeninos?  
—En proporción Madrid. Y en esa proporción le siguen Barcelona, París, Milán y Londres.

—¿Cuál es el bolso que hizo desmayarse a su cliente?  
—Río Polo y, agudo, responde:

—El que no hice todavía.

—¿Cuántos bolsos tiene su mujer en casa?  
—¡Ah! ¿Pero usted no conoce ese retrán que afirma que "en casa del herrero el cuchillo de pa' él"?

### LA OFERTA DE ROVIRA

Antonio Polo sigue anorando el cine. Fue internacional de "Rugby", ha practicado la lucha libre y era un especialista en sonrisas esteroidizadas. Su última película fue definitiva en el cine, "El final de una leyenda".

—¿Que papel leca en casa?  
—El guapo hasta que llegó otro guapo y me quitó la chica, la acción y todo. Tenía como contrincante al italiano César Danova. Bueno, pues para que no le robara "aita", me hicieron bailar en una escena con cachetinas.

A él, después de su 190 de estatura le pusieron azas. Entonces, me fui del estudio y me case.

Ahora es casi feliz. Le falta verse de nuevo en la pantalla. Se lo noto en la cara Rovira Beleta, en un viaje en avión que hicieron juntos. El director de "Los Tarantos", le soñó.

—No seas burro y vuélvete al cine... Tu, con tu facha, podrías desbanicar a Paco Rabal...

A Antonio Polo, amigo del famoso, le brillaron los ojos. Pregunto por el papel.

—Bueno —se excusó Rovira—; no es muy largo, ¿sabes? Pero tiene para ti una bonita compensación por aquello que te pasó en "El final de la leyenda": le azas un paizón fenomenal al protagonista.

—¿Cuántas sesiones, se examinó Polo se le pensó un rato y susurro:

—Tres.

—No me vale —decidió el ex campeón de rugby—, pretiero seguir siendo un desertor.

Y cuando el avión tomó tierra en Barajas acompañó a la Aduana los docientos bolsos de señora que ha traído a Madrid para la próxima temporada y que diseñó en quince minutos escasos.

### FERNANDO MONTEJANO

(Un servicio SUNC, para el EL CORREO GALLEGO)

### UNA NOVEDAD SUGESTIVA

Una de las novedades más sugestivas que ofrece El Ferrol actual es, sin duda alguna, el moderno edificio que están levantando en una de las esquinas de la calle Real.

Es muy importante destacar el esfuerzo que determinada firma comercial ferroviaria está realizando con la construcción del citado edificio. No dudamos amable lector, que este moderno complejo comercial será calificado como la mayor manifestación del progreso en el comercio ferroviario.

SOLO ACCIONANDO EL INTERRUPTOR puede Ud. encender o apagar SU CALEFACCION

acoplando a la caldera de su calefacción  
**EL QUEMADOR AUTOMÁTICO o semi-automático de Gas-oil ó Petróleo**

**CREMOLEO**  
único en Europa



con él conseguirá además:  
TEMPERATURA GRADUABLE  
LIMPIEZA Y COMODIDAD  
NO TOXICO  
NO INFLAMABLE

SE INSTALA EN 1/4 HORA

Distribuidor exclusivo para GALICIA  
C. MANSO - Canalejas, 139, 1.º - Teléf. 2355  
EL FERROL DEL CAUJILLO

## MAS AGUA PARA EL CAMPO ALICANTINO



**HONDON DE LAS NIEVES, ALICANTE.**— Se han puesto en regadío en Hondon de las Nieves, 1.500 hectáreas de tierra de socano, merced a los pozos y planta elevadora realizados por el Grupo Sindical de Colonización en colaboración con el Instituto Nacional de Colonización. Teniendo en cuenta que el campo alicantino es el segundo del país en seguridad estas obras son un salto más para redimirlo de esta mala. En la foto las autoridades ante el Grupo Sindical de Colonización y estación elevadora. (Foto EUROPA - PRESS).

## Homicidio a bordo de un buque japonés

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIAS, 4.** — Se conocen en Las Palmas algunos detalles sobre el homicidio registrado a bordo del buque japonés "Seiko Maru-7", cuando navegaba en latitud 17-32 Norte y longitud 18-52 Oeste, a las 5,35 de la madrugada del pasado día 28.

A dicha hora se originó una riña entre el maquinista, Masoyoshi Ishimoto, y el jefe de máquinas, Otas natral y con domicilio en Miura (Japón). En la pelea, Ishimoto esgrimió un cuchillo, con el que asestó una puñalada en el cuello a Ota, que falleció cinco horas después.

El capitán del buque optó primeramente por hacer rumbo a Dakar, pero luego le pareció más conveniente dirigir-

se a Las Palmas, por encontrarse este puerto más cerca. Seguidamente de ocurrido el homicidio, tomó las pertinentes medidas contra el agresor, al que recluyó en un departamento del "Seik Maru-7", mientras disponía que el cadáver del jefe de máquinas fuera introducido en el frigorífico. Al llegar a Las Palmas hubo necesidad de descongelarlo para poder practicar la autopsia. El agresor sigue recluido en el buque. —(Cifra)

Anúnciese en

EL CORREO GALLEGO

NUEVO  
**FLEX**  
**R-59**  
pone silencio a su sueño

Su secreto.  
Muelles entrelazados sin nudos.  
Su distintivo.  
FLEX, calidad garantizada.  
Su característica.  
Uno para toda la vida.

En su exterior el acabado perfecto de una obra maestra. Burete español. Doble cosido. Orilla cinta satén. Tapizado en trama-color.

En su interior la técnica más avanzada teniendo su sueño FLEX.



Exija el Medallón - Marca de Garantía que le asegura la existencia FLEX en todo lugar.

¡ES TAN IMPORTANTE!

Se constituyó ayer El Patronato navarro del Camino de Santiago

PAMPLONA, 4.— La Comisión Ejecutiva del Patronato Provincial del Camino de Santiago, bajo la presidencia del Gobernador Civil, ha celebrado su primera reunión. Tomaron posesión de sus cargos los vocales componentes de la misma y se procedió a la designación de secretario, cuyo nombramiento recayó en el presidente de los Amigos del Camino de Santiago en Estella, don Francisco Berueta.

El Gobernador Civil dirigió unas palabras para explicar los fines y oportunidades de constituir el Patronato. A continuación se expusieron los informes relativos a los proyectos y realizaciones de la Delegación de Información y Turismo, Dirección de Caminos de la Diputación, Instituto Príncipe de Viana, Patronato Ruiz de Alda y Delegación de Bellas Artes.

Después de un amplio coloquio se acordó que la reunión del pleno tendrá lugar en Pamplona el día 13, al cual asistirá el director general de Bellas Artes, que, a su vez es presidente del Patronato Nacional del Camino de Santiago.

EN MADRID

Aceite de oliva a granel y envasado, a 31 pesetas litro

MADRID, 4. (De nuestra Delegación, por teletipo).

Con esto de la venta de aceite de oliva hay un poco de desorientación. Tras el procedimiento tradicional de la venta a granel, fue impuesto no hace mucho, la expedición del mismo envasado. Se acusaba a los detallistas de efectuar mezclas entre las distintas clases de aceite de oliva e incluso de agregar a éstos aquellos otros provenientes de semillas.

Por tanto la medida tomada pareció de perlas. La pasada semana se nos anunció nuevamente la venta de aceite puro de oliva a granel en un cierto número de establecimientos de la capital —50— a precios que oscilan entre las 30 y las 31 pesetas. Nada más iniciarse la venta de este aceite comenzó el público a acudir a los establecimientos en cantidades masivas. Se aborranaban entre cinco y seis pesetas por litro con respecto al envasado.

Y cuando parecía que las cosas estaban claras, ayer en una rueda de Prensa convocada por el Presidente del Jremla de Ultramarinos y similares de Madrid, afirma que se opondrá energicamente a la venta en Madrid del aceite a granel por ciertos establecimientos "privilegiados". El aceite será envasado, afirma, y se podrá vender al mismo precio que el de granel, esto es a 31 pesetas litro. El tipo y cantidad del mismo viene en función de las reservas que obran en las amazaras de la Comisaría de Abastecimiento y procedentes de las compras efectuadas el pasado año que, como todos recordarán fué de una cosecha extraordinaria. El número de litros en poder de la C.A.T. es de 350.000. Sin entrar en detalles ni dimes ni diretes, conviene consignar que por una u otra causa se ha conseguido que el aceite baje alrededor de cuatro pesetas litro. No está mal la cosa.

NOTA DE LA COMISARIA DE ABASTECIMIENTOS

MADRID, 4.— La Comisaría General de Abastecimientos, envía la siguiente nota: "La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes hace público que los precios del aceite de oliva, a granel o envasados, son libremente fijados por los comerciantes, según las disposiciones actualmente vigentes. Asimismo declara que continúa y continuará entregando aceite de oliva de sus propias existencias, con distribución

Plan alemán para la unión política de Europa Postura intermedia entre la 'supranacional' y la de 'las patrias'

BONN, 4.— El canceller Ludwig Erhard anunció en una reunión de parlamentarios cristiano-demócratas el plan alemán para la unión política europea que anteriormente había sido sometido a los cinco miembros restantes del Mercado Común.

En la misma reunión Erhard manifestó que en su opinión el momento todavía no era propicio para entrar en negociaciones sobre un tratado de unión política, que sería conveniente dejar transcurrir un período de varios años de prueba.

El plan alemán, que probablemente será publicado a fines de semana, tiene una sección dedicada a estudiar la unión política y otra destinada a intensificar la cooperación económica ya existente. Al parecer, en él se propugna la creación de una comisión de expertos cuya misión será proponer la política común a seguir.

Se establece también que los ministros y los principales responsables deberán reunirse periódicamente con el fin de poner a punto la política común.

En definitiva, parece que el mencionado plan alemán para la unión política, escoge una postura intermedia entre la llamada Europa supranacional, postulada

por la mayoría, y la Europa de las patrias, concebida por el general De Gaulle.

Sobre el problema de la entrada de Inglaterra en el Mercado Común, el canceller Erhard promete que su país se esforzará en salir de la situación creada hace dos años por el veto del general De Gaulle y a este efecto están previstas nuevas conversaciones. Por su parte, el Gobierno inglés ha hecho saber que desea participar en las conversaciones políticas para la unión de Europa, desde el principio, subrayando, sin embargo, que no desea comprometerse a nada en estos momentos.— Efe.

VIGO

El Centro Vigués ofrecerá hoy un homenaje a D. Isaac Fraga



Don Isaac Fraga

Hoy, jueves, el Centro Vigués, con ocasión de entregarle el título de Socio de Honor, hará objeto a don Isaac Fraga Penedo de un afectuoso homenaje. El acto, que comenzará a las ocho de la noche, promete revestir gran brillantez.

5 UNIDADES DE LA U.S. NAVY LLEGARAN A VIGO EN LOS PROXIMOS DIAS

Cinco poderosas unidades de la U. S. Navy, participantes días atrás en el supuesto táctico de

PADRON

Sepelio de 2 queridos convecinos

PADRON.— (De nuestro Corresponsal C. Agrasar).

El profundo sentimiento que causó la muerte de nuestro estimado y distinguido convecino D. Juan Pazos Varela, alcalde que fué de esta villa, ha tenido pública manifestación con motivo del acto del sepelio celebrado a mediodía el pasado sábado. En él figuraban centenares de personas pertenecientes a todos los sectores sociales, así como representaciones oficiales del municipio, del partido judicial y de la provincia e incluso interprovinciales, tales como del Ayuntamiento de Vigo y de la Diputación de Pontevedra.

Portaron el féretro los nietos del finado y formaban el duelo sus hijos D. Rafael, teniente alcalde del Ayuntamiento de Vigo, y don

Ramón, actual alcalde de esta villa, su sobrino, D. Carlos Pazos Vidal y el íntimo de la familia don José María Rivero de Agullar y Otero, seguidos de una imponente manifestación de pesar como pocas recordamos en esta villa. Dos empleados municipales portaban una corona de flores naturales, ofrenda de la Corporación Municipal y sobre el ataúd otra; recuerdo de sus nietos.

Celebrados los funerales de cuerpo presente en la iglesia del Señor Santiago, se reanudó de nuevo la fúnebre comitiva hasta el cementerio municipal donde el cadáver fué inhumado en el panteón familiar.

El Excmo. Ayuntamiento, en sesión extraordinaria celebrada el día de su fallecimiento, hizo constar en acta el sentimiento por la muerte de D. Juan Pazos Varela, tomando el acuerdo de asistir a los actos fúnebres que tuvieron lugar, así como a la conducción del cadáver al cementerio.

Reiteramos nuestro pésame a su distinguida familia y en particular a sus hijos don Rafael y don Ramón, y a sus sobrinos, D. Rafael, D. Carlos y D. Ubaldio Pazos Vidal, estimados amigos nuestros.

SEPELIO DE D. MANUEL VIDAL

En la tarde del mismo día recibió sepultura el cadáver del doctor D. Manuel Vidal Fraga, que durante muchísimos años fué el médico de A. P. D. de esta villa. Don Manuel era una institución en Padrón. Trabajador infatigable.

Mazagón "Steel Pike I" ("Punta de Acero I"), anuncian su arribo a nuestro puerto a partir del próximo sábado.

He aquí la rotación de esos buques con una dotación que se eleva a 3.401 personas y en cuyo honor se organizarán diversos agasajos:

"Uss Chilton", "Uss Thuban", "Uss Sgt. Morris E. Crain", "Uss Raleigh" y "Uss Algot". Comanda el grupo el capitán de navío C. D. McCall, que arbora su insignia en el "Uss Chilton".

AVISO A LOS NAVEGANTES

Día cuatro mes actual de 15-30 a 19-30 horas efectuarán ejercicios de tiro en zona permanente tiro Marín los destructores afectos Escuela Naval Militar, siendo zona peligrosa para la navegación la comprendida entre los meridianos 09-10 y 09-40 y los paralelos 42-10 y 42-30.

EXPOSICION PICTORICA DE DIAZ-ZUCO

En "Foto Club" inauguró ayer una exposición de su obra el pintor de Sama de Langreo, Diaz-Zuco.

La pintura de este artista levantará, quizá, numerosos y antagónicos —por supuesto— comentarios, pues se aparta mucho de lo que habitualmente se ve en nuestras salas.

Oportunamente ofreceremos a los lectores un comentario a esta exposición, que puede visitarse públicamente a las horas habituales.

Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza

De las Hermanas de la Esperanza

Director: Dr. Luis Sánchez Marguindey

MEDICINA Y CIRUGIA - ESPECIALIDADES



Santiago de Compostela

Zona Sur-Residencia

Teléfonos: 2205 • 2206 • 2207 Dirección: 2205

Pensiones de varias clases incluidas las de tipo económico

NOTA: Para informes diríjase a cualquiera de los teléfonos

PONTEVEDRA

El nuevo edificio de Enseñanza Media costará quince millones de pesetas

PONTEVEDRA, 4. — El Alcalde, Sr. Filgueira Valverde manifestó ayer a los representantes de la prensa que habían sido adjudicadas en un presupuesto de quince millones de pesetas las obras de construcción del nuevo Instituto Nacional de Enseñanza Media Masculina de esta capital, cuyo edificio ocupará una extensión de 5.500 metros, cuadrados, en los terrenos de El Verxel.

El arquitecto don Marciano Hernández Serrano es el autor

del proyecto de este edificio, que constará de bajo y tres plantas en forma que no oculta el paisaje sino que dará un primer plano termino muy grato.

Constará de 6 aulas, laboratorios de Física, Química y Ciencias Naturales, aulas especiales para dibujo, seminarios salas de profesores y para juntas. Paralelo muy amplio y con escanorio, capilla, gimnasio, servicios, etcétera.

El principal acceso al nuevo centro docente será por la avenida de la Reina Victoria, y otros dos secundarios, uno por la avenida de Salvador Moreno y otro por el actual callejón que rodea la finca y que quedará convertido en calle. Habrá una gran plaza en la parte posterior y en la de adelante los campos de deportes y la piscina.

Las obras comenzarán este mes. CAUSA CONTRA UN VECINO DE CHAPELA

En la Audiencia Provincial tuvo lugar la vista de la causa contra José Campos Barros, vecino de Chapela y Cándido Comesaña Casal, de Rande, que fueron procesados en el Juzgado de Instrucción de Redondela, el primero acusado de delito de homicidio y el segundo de delito de omisión del deber de socorro.

Numeroso público llenó materialmente la sala en la que tuvo lugar la vista que comenzó por la mañana y finalizó en la sesión de la tarde quedando la causa concluida para sentencia.

CAPITAL DE LA PROVINCIA

Comenzaron los exámenes en la Escuela de Náutica

LA CORUÑA, 4. (De nuestra Delegación).— En la Escuela Oficial de Náutica y Máquinas de La Coruña se está desarrollando una gran actividad en los últimos días, con motivo de los exámenes de mecánicos y pilotos navales de diferentes categorías. Los de primera clase han dado comienzo el lunes y se extenderán hasta el día 6. El mismo viernes empezarán los de mecánicos navales mayores y patronos mayores de cabotaje, de cinco días de duración. Del once al dieciséis de este mes, tendrán lugar los exámenes de mecánicos navales menores.

También se han iniciado en aquel Centro las clases del curso de oficiales mayores y pilotos navales de segunda clase. El curso se prolongará hasta el mes de mayo.

LA GRAN CRUZ DEL MÉRITO CIVIL, AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

El próximo lunes, día 5 de Noviembre, será impuesta por el Gobernador Civil de La Coruña, don

Evaristo Martín Freire, la Gran Cruz del Mérito Civil al presidente de la Diputación provincial don Rafael Puga Ramón

DISTRIBUCION DEL IMPUESTO DE LUJO EN LA CONS-TRUCCION

Según advierte el Sindicato Provincial de la Construcción, Vidrio y Cerámica, por la Comisión Ejecutiva del Impuesto de Lujo, epígrafe 11, apartados a), b), c), d) y f), se procedió a la distribución de las cantidades individuales que corresponden a los comerciantes de esta provincia, cuya relación se halla expuesta en el tablon de anuncios del referido Sindicato, planta cuarta de la Casa Sindical, (Emilia Pardo Bazán, 27).

ESCUELAS Y MAESTROS

Nombramientos y vacantes

Por la Comisión Permanente de la Delegación Administrativa de Educación Nacional de La Coruña, con fecha 31 de octubre último, se verificaron los siguientes nombramientos:

Propietarios provisionales: D. José Benigno Sa-seiro Fontela, para Gens Rianjo; Doña María Luja López Gamoy, para Vitrés, Frades Doña María Dolores Bores Gamundi, para Piolla (Azón), Cabana Doña María Esperanza Valera Vázquez para Corvide-Calo, Teo y doña M.ª Angeles Prado Montenegro, para Juaneda, Mesa. Sustitutos: D. Manuel Martínez Koiz, sustituto 2 meses, para Villemonte Arzá; doña Carmen Diaz Calvo, sustituta 3 meses para Lamas, Zas; doña María Asunción López Izquierdo, sustituta por enfermedad para Cayón, Larracha Interino Volante (Escuela de temporada) a don Salvador Seoane Ramirez.

ESCUELAS VACANTES

Relación de Escuelas vacantes, por el concepto que se indica, que pueden ser solicitadas por Maestros a Maestra, según correspondiera a la vacante:

Escuelas de Maestro. Una vacante de Interino Volante, escuela de temporada.

Escuelas de Maestra. — Sustituciones por enfermedad: Fajado Lúmero I, Curtis Guitiriz, Capela Césules, Cabana, Erón, Camariños, Camariños-Burja, Camariños, Sustituciones por alumbramiento, Rianjo núm. 3, Cambás, Aranga, Montaña Boiro, Loureda, Boqueijón, Cornado Touro, Agro do Chao-Aroediago Santos Tojosoutos, Lousame Alfabetización de Adultos Tercio de la Media, Aranga, Sinde, Cabana.

EL VIERNES, PROYECCION DE DIAPOSITIVAS DE ARTE MODERNO

A la hora de costumbre —ocho de la tarde— dará comienzo en la Sala de la Asociación de Artistas una nueva velada cultural a cargo del poeta e intelectual corués, D. Miguel González Garces. Comenzará una serie de diapositivas sobre arte moderno. El acto no despertará gran interés en los medios culturales, dada la importancia del programa y la personalidad cultural del comentarista.

CURSO DE SOCORRISMO

Organizado por la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española en La Coruña, se viene desarrollando en su Local Social, un intensivo curso de Socorrismo dedicado exclusivamente a las fuerzas de tráfico de la Guardia Civil de La Coruña, el Ferrol del Caudillo y Santiago de Compostela, y la Policía Armada de esta ciudad. Estas enseñanzas que están dirigidas por el Dr. Diz Cambelro, escarlatino de esta Institución, están orientadas en un profundo nivel de capacitación, alternando las clases teóricas con las prácticas que se efectúan en la propia calle, para lo cual se emplea el material móvil — sanitario de la Policía de Tráfico y de la Cruz Roja.

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

La Banda Municipal de Música reanuda los ensayos

Para el martes de la próxima semana han sido convocados en el edificio de Santo Domingo, los componentes de la Banda Municipal de Música, con objeto de reanudar los ensayos, bajo la dirección del maestro Echevarría Bravo.

El 31 de diciembre, la Banda acompañará al Ayuntamiento en la procesión que se dirigirá a la Quintana, donde tendrá lugar la ceremonia de la apertura de la Puerta Santa.

Butano a los tifs 1664 3097 Comercial MATEO

Extraordinario programa de «Ustedes son formidables»

Esta noche, a las once menos cuarto, Radio Galicia retransmitirá el programa «Ustedes son formidables» que esta vez se ocupa de un caso verdaderamente extraordinario.

Excmo. Ayuntamiento de Santiago de Compostela Padrón de A. P. D.

Se pone en conocimiento de todas las familias que se hallan incluidas en el padrón de A. P. D., que durante los meses de noviembre y diciembre, deberán presentarse en las oficinas municipales (Nº 20) con el carnet que les acredite los derechos a asistencia médica farmacéutica gratuita, para pasar la revista anual.

Lo que se hace público para general conocimiento. Santiago, 3 de Noviembre de 1964. — El Alcalde, Francisco L. López Carballo.

FIESTAS EN LARAÑO En la parroquia de San Martín de Laraño se celebrarán los días 12 y 13 de los corrientes las fiestas patronales. Actuará la Banda de Música de Santa Cruz de Ribadulla.

El 'Equipo 64' realizará una Exposición fotográfica



ENTREVISTA CON EL PROFESOR D. GONZALO ANAYA

Traemos de nuevo a nuestra sección, porque el tema por su importancia lo requiere, al profesor don Gonzalo Anaya, del "Equipo 64".

El profesor Anaya es uno de los promotores del Cine Club de Santiago. También el que influyó con los demás compañeros suyos del grupo para emprender la aventura del documental en color sobre el Camino de Santiago.

La entrevista a que le hemos sometido, ofrece curiosas notas informativas. Pero hay que poner de manifiesto que no sólo de ilusiones vive el mortal. Si falta la "plata", los apuros son mayúsculos.

Los cuatro realizadores del documental, a la buena de Dios, se lanzaron a una empresa, y es justo que, al menos, tengan una compensación. Ello explica un ruego. Que sus peticiones de subvención no caigan en la indiferencia.

Si a Santiago en su próximo Año Santo se le ofrece con este documental una eficiente propaganda, entendemos que una ayuda económica es obligada.

Aquí, pues, el coloquio con el admirado profesor Anaya, el cual comenzó diciendo:

—Para nosotros ha sido muy interesante recorrer el Camino de Santiago con todo detalle. Nos hemos detenido en lugares grandes y pequeños, importantes o no, conocidos o desconocidos. Y recorrerlo con una sensibilidad alterada, en tensión, para no dejar de tomar nada de lo que juzgamos debía ser conocido. Y además, tomarlo en su mayor belleza plástica, lo que supone una distancia conveniente, encuadre original, luz apropiada, en toma estática o dinámica y con el mejor arranque y término de la toma. Y esto nos ha exigido una buena competencia, ya que en tanto unos hacíamos las tomas con la cámara, otros íbamos, ya seleccionando los motivos siguientes.

—Todo esto exigía un buen conocimiento por parte de todos del guión y de nuestras propias posibilidades, en todos los órdenes, económicos, técnicos, artísticos, de ayudas locales, de valor de cada cosa, de posibilidades de riesgo y de cualquier pequeño detalle. Para nosotros fueron diez días de tensión permanente, procurando que nada fallase. Los fallos, aunados que fuesen pequeños repercutían gravemente en nuestro trabajo, tiempo, eficacia, calidad o economía.

—¿Qué plan de trabajo tuvieron?

—Los kilómetros de carretera los hacíamos cuando se nos acababa la luz solar. Llegábamos a una ciudad al atardecer y teníamos que comenzar a hacer frente a los propios problemas de la ruta. Había que buscar alojamiento, localizar las cuatro o siete cosas que había que rodar al otro día, pedir permisos para rodar interiores, buscar ayuda de las autoridades, solicitar de amigos o familiares que nos resolvieran dificultades; ver los emplazamientos de cámara para el día siguiente, trazar el plan de rodaje. Y después de cenar, todavía Banet y Méndez tenían que revelar los carretes del día y hacer algunas copias fotográficas para la prensa.

A la mañana siguiente, a las siete, nos poníamos en movimiento



Ermita de Valdefuentes, cerca de San Juan de Ortega, recientemente restaurada. (Foto BANET).

para poder estar rodando a las ocho de la mañana.

—¿Se impusieron muchos sacrificios?

—Las comodidades no han sido muchas, por más que tampoco hagamos vivido muy sacrificados. En algunas ocasiones hemos tenido que comer bocadillos, mientras rodábamos, porque a las dos de la tarde era cuando se nos ofrecía mejor la luz para trabajar, y entre bocadillo y cerveza buscábamos encuadres, seleccionábamos temas o hacíamos gestiones diversas. Y a veces tuvimos que dormir en donde podíamos, porque sí es verdad que hemos pernoctado en Pamplona, León o Burgos, también hemos tenido que hacerlo en Piedrafita o en Castrojeriz o en Santo Domingo de la Calzada.

—¿Es verdad que proyectan realizar una Exposición fotográfica?

—Aparte de la película que hemos ido rodando se han tomado más de tres centenares de fotos en blanco y negro y otras tantas diapositivas en color. Pretendemos con las fotografías montar una exposición del Camino de Santiago, que enseñe lo que es, y para ello hemos entrado en gestiones con el Ministerio de Información y Turismo, para su montaje. De momento tenemos entre manos los trabajos para hacer esta oferta. A la vista de la contestación del Ministerio, veremos si se trata de una exposición para dar a conocer el Camino a los que han venido a Compostela o bien se trata de la propaganda del Camino que se hará en otras ciudades de fuera de la ruta jacobea. Esta exposición tendría como complemento un folleto explicativo cuidadosamente presentado, y unas ilustraciones sonoras. Además de intentar hacer una exposición fotográfica de fuerte originalidad en la parte fotográfica.

Ahora hay que trabajar contra reloj, porque en esta última fase intervienen los laboratorios y éstos tienen su ritmo de trabajo. Y no podemos dormirnos, pensando que tenemos tiempo. Todo tiene que estar terminado con alguna

hora para el 30 de diciembre que es la terminación del plazo de presentación.

No es lo mismo recorrer el Camino Jacobeo por cuenta de una empresa y con la ayuda económica y técnica amplia, que hacer el camino con un presupuesto estrecho y apurado por todos los costados. E incluso es posible que alguien pueda pensar que nada puede hacerse con nuestros medios. Bien está, es otro modo de enfocar la cuestión. Es posible que sólo pueda salir bien una empresa tan audaz como la nuestra. Y es posible que la otra, la de la abundancia de medios, esté abocada a la mediocridad.

—¿Son ustedes exigentes? ¿Qué opinión tiene de los documentales?

—Seguro que nuestras exigencias de calidad son muy altas. Hemos visto con ojos críticos muchos documentales de arte, y hemos empleado muchas horas de trabajo. Ya solos o reunidos, para contrastar opiniones y para confirmarnos. Sabemos muy bien lo que queremos, y a lo que nos damos a aspirar y a lo que hay que renunciar. Hemos visto la mitad de nuestros rollos y podemos fácilmente cumplir con los mejores. De lo que nos falta por ver no hay nada que sea mejor que lo que viene de la calidad de lo que tenemos. No hay que tener miedo a compararse con otros mejor pertruchados o más profesionales. Esto es una cuestión de amor a la cosa y no de abundancia de medios. Es fácil que seamos nosotros los únicos que por formación humanística, cinematográfica y amor a estas cosas de Santiago, estamos en condiciones de hacer una cosa seria y de altura y los otros que de que no pasen de una realización comercial y corriente. Cuando uno ve documentales, de arte por ahí, y pongo como ejemplo el que hace unos días hemos visto sobre Unamuno en las pantallas de televisión no puede por menos de advertir la obsecuería de los motivos seleccionados, la falsedad ideológica del pensamiento de Unamuno, el mal gusto imperante en toda la realización, la trivialización en todo lo que sea profundo y la torpeza al escoger los momentos del documental. Ejemplos de tan pésimo gusto no saldrán nunca de nuestras manos.

—¿Solicitaron subvenciones?

—Tenemos solicitadas varias ayudas económicas, pero no hay nada aún en firme en lo que se refiere a concesiones económicas. Es seguro que el día que tengamos concedida alguna ayuda nos faltará tiempo para hacer público nuestro agradecimiento.

—Y para finalizar, ¿cuál es su informe de la película rodada?

—Me pide usted que le informe estado actual de la película rodada. Gustoso lo hago con un poco de amplitud. La película ha tenido que pasar por tres fases: confección del guión, rodaje y montaje y sonorización. Estamos en la tercera etapa, la más delicada y laboriosa. Me explicaré.

La primera etapa consistió en escribir el guión. Pensamos que

todo el mundo sabe algo del Camino de Santiago, es posible; pero así no se puede hacer un serio una película; aquí lo que importa es la documentación. Hay que integrar demasiados datos de muy diversa índole, tales como lo histórico, lo sugestivo, lo plástico, lo aséptico económicamente. Todos estos elementos tienen que ponerse al servicio de una idea, que es lo que va a constituir el cuerpo del argumento. Con estos materiales hay que hacer un guión, porque es necesario dotar a la película de un equilibrio de partes, de una ponderación de elementos de una conjugación de aspectos. Luego el problema se acrece si estos elementos tan dispares hay que tomarlos en ciudades distintas y hay que localizarlos en cada ciudad y buscar su mejor momento de iluminación, evitar el tránsito, o los curiosos, o el servicio religioso, o el paso de visitantes o turistas, o coincidir con las horas de visita o alcanzar el permiso para obtener fotografías. Total, que antes de lanzarse a recorrer la ruta hubo que estudiar con mucho detalle nuestro propio guión y descomponer con detalle los segundos de imagen y los de sonido.

El segundo momento es el de recorrer el Camino de Santiago y rodar los planos. Eso fue una tarea ardua, porque el rodaje precisa una cierta luz, hay espacios cerrados y abiertos, ángulos que no se pueden tomar por falta de lugar para emplazamiento de la cámara, la falta de luz en los interiores. Y añádate a esto que una vez hechas las tomas cualquier mecanismo, por muy de precisión que sea y por garantizado que esté, falla y no sabemos qué ha fallado hasta que estamos muy lejos del lugar y ya no se puede tomar.

La tercera parte comienza con una visión muy lenta de todas las tomas y luego la clasificación; unas están altas y otras bajas de luz, unas son largas y otras cortas, unas fijas y otras en movimiento, y de éstas, unas lentas y otras rápidas.

Luego se clasifican por duración o longitud, motivo, ciudad, si es estática o dinámica. Después se procede al montaje de toma por toma hasta empalmar todas en un orden y una duración de treinta minutos que exige la cláusula del Concurso. Cuando ya está montado hay que confeccionar la banda sonora que se compone de un recitado, de un fondo musical y otro de ruidos. La banda sonora juega un importante papel en cuanto contribuye a la creación de un ambiente, a reforzar aspectos de la imagen, o a establecer una conexión de un ambiente, a reforzar aspectos de la imagen, o a establecer una conexión entre imágenes o a dotar de calidad lírica a la imagen. Y como nosotros no podemos sonorizar una película con sonido óptico, lo que tenemos que hacer es realizar nuestra propia banda sonora y luego enviarla a los laboratorios, junto con la película, para que nos la sonoricen según nuestra cinta magnetofónica. Y cuando está el sonido incorporado a la película, tenemos que hacer copias que necesitamos.

HORAS de COMPOSTELA

Pavimentación de calles en el Grupo Santiago Apóstol

En el reciente Pleno ordinario celebrado por la Excmo. Corporación Municipal fue aprobada la pavimentación de calles del grupo de viviendas "Santiago Apóstol", dependiente del Instituto Nacional de la Vivienda.

El proyecto comprende, en principio, las calles San Pedro de Mezonzo, Fray Rosendo Salvado y Ramón Cabanillas. Cabe suponer que también les llegará su turno a las de Rodríguez Carracedo y Diego de Muros.

Según nuestras noticias, las obras comenzarán inmediatamente después que la Dirección General de la Vivienda haya supervisado el proyecto y estudio económico formulado por el arquitecto municipal y que fue objeto de aprobación en dicho Pleno por el Consejo santiagués.

La noticia causó el natural agrado, especialmente en aquella populosa vecindad que más directamente acusaba las incomodidades del actual estado de dichas calles.

Cuatro artistas orensanos

Otoño es siempre buena época de exposiciones artísticas. Por eso los cuatro artistas orensanos Quesada, Manzano, Vázquez y De Dios han decidido mostrar sus respectivas obras, nada más comenzar Noviembre, en la Sala del Hostal.

Presentan esculturas y óleos. Nada menos que vendieron obras estilos contradictorios, pero dados con la autoconfianza de sus respectivos autores que ya pulsaron la opinión del público y

de la crítica de varios países. En Santiago les aguarda posiblemente un triunfo que colme sus esperanzas. El pintor Quesada y el escultor Acisclo Manzano tuvieron, por ejemplo, el pasado año en Orense un triunfo apoteósico. Nada menos que vendieron obras por un total de trescientas mil pesetas, batiendo el récord de venta en toda la historia del Arte en Galicia.

A puerta cerrada

Hoy celebra el Compostela partido de entrenamiento. Pero no vale la pena molestarse demasiado en acudir a Santa Isabel, porque la "sesión" será entre todos los jugadores de la plantilla. Por otra parte, nos dicen que será a puerta cerrada. En realidad, a veces la presencia del público es inoportuna. El entrenamiento será por la mañana.

Atención a «Los Formidables»

Alberto Oliveira y los "formidables" se enfrentan en la noche de hoy con un caso humano, emotivo y de interés sentimental. Será el primer gran programa de la temporada a través de la Cadena SER y un motivo para que los radiooyentes fijen su atención en el espacio radiofónico que tantas voces llegó al corazón de los españoles y los movió a extraordinarios rasgos de generosidad.

A través de Radio Galicia fue difundido ayer este llamamiento: «Una joven está en peligro de muerte. De usted, querido amigo, depende en gran parte la vida de una persona. En sus manos sin usted saberlo, está la existencia de una mujer joven...»

Invitan a escuchar a Alberto Oliveira y a participar en la inquietud, en la prueba de solidaridad con las «situationes del próximo» y a colaborar en la formidable causa que es siempre toda acción de «Ustedes» o «formidables».

El programa con su incógnita apasionante estará en la antena de la SER —en este caso de Radio Galicia— a las once menos cuarto de la noche de hoy, jueves.

Un coche en seis mil pesetas

Un amigo nuestro se nos acercó ayer interesado en la gestión que pudiéramos brindar.

—¿Sabes de quién querrá comprar un coche barato?

—Para eso siempre sobrarán clientes, digo yo... ¿Cómo es el coche?

—Un tipo "haiga".

—Ocupan mucho. La gente está ahora por los vehículos más pequeños...

—Pero éste que yo digo es una ganga.

—¿Cuánta mil, por ejemplo?

—Pues, cuánto...

—Seis mil.

—Será con un cero a continuación.

Y el amigo casi se enfada por nuestra resistencia a creerle. Como ven, "un segunda mano" al alcance de todas las fortunas. Poco más que lo que cuesta un cochecito de bebé.

Hay cosas que no se explican. Mientras la raza de vino sube dos reales, hay quien, por lo visto, vende un automóvil por seis mil pesetas.

José REY F ALVITE

SUCESOS LOCALES

Arrollado y muerto por un auto

Ayer se tuvieron noticias en esta ciudad de un sensible suceso registrado en la carretera de Ortigueira. Al ser arrollado por un auto, resultó muerto el obrero Antonio Mato Iglesias, de 27 años de edad, casado, vecino de Casalonga (Calo). Se dirige, en las primeras horas de la mañana, al trabajo.

ARROLLADO POR UNA MOTO, EN LALIN

En la villa de Lalín fué arrollada por una "moto", la niña de tres años, Carmen García Saavedra.

Fue traída en un turismo a esta ciudad y se la internó en el Sanatorio del doctor Echeverri, donde se la apreciaron erosiones en la región parietal derecha, fractura de base de cráneo y conmoción cerebral. Su estado fué diagnosticado de muy grave.

De este accidente se pasó el correspondiente parte al Juzgado de Instrucción.

GAMBERRISMO

Por la Comisaría de Policía fueron puestos a disposición de la Autoridad judicial dos jóvenes que levantaron sifones en varias calles y se insensibilizaron con los guardias municipales.

ACCIDENTE DE MOTO

Sufrió un accidente de moto, el vecino de esta ciudad, Manuel Pérez López, de 27 años, resultando con erosiones y contusiones de pronóstico menos grave de la región parietal derecha.

Fue curado en el Sanatorio de doctor Echeverri.

Ayer fué inaugurado el espléndido alumbrado de la Avenida de Juan XXIII

Desde ayer por la noche luce la artística y magnífica iluminación a lo largo de la amplia avenida de Juan XXIII.

A las siete y media, para asistir a la inauguración del alumbrado, que da un regio aspecto a esta avenida, acudieron a la misma el Alcalde, señor López Carballo, concejales y representantes de la Prensa.

También se encontraba en la

citada avenida el perito industrial santigués, don Pedro Daviña, autor del proyecto, que dirigió los trabajos.

Estos fueron encomendados a una casa de Madrid.

El alumbrado consta, en un kilómetro aproximado que tiene la avenida, de cincuenta y cinco luminarias tipo Caradini, con dos lámparas de vapor mercurio de 80 y 125 vatios, colocadas sobre

báculos de nueve metros de altura, a ambos lados de la calzada.

Las obras fueron iniciadas hace cinco meses y han importado unas setecientas mil pesetas.

Nos place registrar esta nueva mejora con que cuenta Compostela y destacamos el celo que en su consecución han desplegado el Alcalde y la Corporación que preside.

QUIEREN SER LOCUTORES DE TVE



Un detalle del examen celebrado en la Escuela de Aparejadores de Madrid para cubrir 4 plazas masculinas y 4 femeninas de locutores de televisión, y en el que se presentaron nada menos que 500 aspirantes de ambos sexos. — (FOTOFIEL)

# La hija del Presidente Sukarno

## renuncia al apellido de su padre

Casada con el americano Frank Latimore, vive, en Madrid, en un modesto piso

Rukmini, que abandonó su carrera de cantante de ópera, despierta a su esposo con su aria preferida

Rukmini Sukmavati, soprano lirico-ligera de la Ópera de Roma y esposa del actor norteamericano Frank Latimore, toma a su pequeño Cristóbal en brazos y refugiándose en los brazos de su marido, alza orgullosamente la cabeza y afirma: —Estoy cansada y dolida de aparecer continuamente ante los ojos

del mundo como la hija del Presidente Sukarno. Quiero desligar totalmente mi personalidad de cargo que ocupa mi padre en Indonesia. Es urgente que el mundo empiece a conocerme simplemente como Rukmini Sukmavati, esposa de Frank Latimore y madre del pequeño Cristóbal. Quiero ser conocida por mi misma, no por mi padre...

Emilio Mileti, el crítico musical más severo de Roma, con motivo de la puesta en escena en el teatro San Carlos de Nápoles de la ópera de Donizetti «Elizir de amor», dijo en su columna del periódico «Il Tempo»: «Adina, la caprichosa pero simpática protagonista, ha sido interpretada por Rukmini Sukmavati. La habilidad escénica de la exótica cantante indonesia, animada por la dulzura y la personalidad de su voz, logró injundir entusiasmo y pasión al resto del notable elenco.

Rukmini, subrayando su punto de vista, nos ha dicho:

—Me siento sinceramente agradecida al apoyo que he recibido por parte de mi padre, al facilitarme estudiar y prepararme como cantante en Roma, pero quiero ser una indonesia más, una mujer del pueblo que lucha por situarse como cualquier artista, por sus propios méritos. La constante relación que se hace sobre mi procedencia, no solamente empuja a perjudicarme, sino que puede perjudicar también la carrera artística de mi marido. Quiero dejar bien sentado que Frank contrajo matrimonio con Rukmini, no con la hija de Sukarno.

### LA DISPLICENTE RUKMINI

La primera referencia que Frank Latimore obtuvo de su actual esposa le llegó durante el rodaje de una película en Roma, a través de un amigo de Cambogia, que le mostró una fotografía de la guapa soprano. Frank vio, en seguida, el tipo de mujer que necesitaban para cierto rol de la película, y procuró una entrevista.

—Pero Rukmini, alegó que el arte lírico era muy superior a lo que yo le proponía.

Dos semanas más tarde, Frank, picado en su amor propio, abrió un periódico napolitano y se encontró con el nombre de Rukmini.

—Leí la crítica de su último concierto y quedé sorprendido: la trataban entusiastamente. A partir de ese momento, decidí seguir su carrera.

Hasta que el estreno de una de sus películas le procuró la oportunidad de invitar a la displaciente Rukmini, que volvió a rechazar su invitación, alegando mucho trabajo con los ensayos de su próximo debut en la Ópera de Roma.

—Vine a España y después de haber filmado un par de películas regresé a Italia. En un restaurante chino volví a coincidir con ella. Estaba acompañada de una amiga y no me fue difícil hacerlas sentar en mi mesa. Centré mi interés en su acompañante, porque Rukmini afirmaba que no debía hablar demasiado para cuidar su voz y acabé consiguiendo, con esta treta, que me invitara a su debut, con el estreno de «El murciélago», de Strauss. La enterré en su camerino con flores y se inició una franca amistad...

El 7 de febrero de 1962, Rukmini Sukmavati y Frank Latimore contrajeron matrimonio católico en la Iglesia del Sagrado Corazón de Madrid.

### DOS MENTALIDADES OPUESTAS

Estamos en su hogar de Madrid, un modesto piso de la calle de Claudio Coello. Rukmini se muestra como una mujer feliz, dividiendo su vocación artística como una perfecta ama de casa. El



La hija del Presidente Sukarno, que reside en Madrid, baila acompañada por su pequeño, que toca las maracas

pequeño Cristóbal, veinte meses de asombrosa vitalidad, revuelve papeles, sonríe frecuentemente y asiste a la ceremonia del reportaje gráfico como si él fuera el auténtico protagonista.

Rukmini es una mujer viva, totalmente extrovertida, llena de un gran encanto femenino que enciende con toda solicitud los cigarrillos de su marido, que le sirve el té a la usanza indonesia y que incluso ha adoptado un original

y romántico sistema para despertar a su marido por las mañanas, interpretándole su aria favorita.

—Ciertamente —asegura Frank— es una manera muy dulce de despertar.

Mientras que Rukmini se apresura a preparar personalmente unas tazas de café, Frank nos habla de su mujer:

—Yo me enamoré de Rukmini porque es la mujer más profunda que he conocido. En cualquier lugar de la tierra, cuando tenemos que ocupar una habitación de hotel, tiene la suficiente habilidad para transformarla en un pequeño refugio hogareño. Ella repite continuamente: «Hay que introducir la vida en el arte y el arte en la vida», y ciertamente lo consigue.

—Mantiene corrientemente sus costumbres indonesias en las relaciones del hogar?

—Posee una enorme intuición oriental, tan aguda que a veces me asusta, pero lo que la preocupa continuamente es la eterna búsqueda del equilibrio entre sus convicciones y las mías. A pesar de que procedemos de dos razas opuestas en mentalidad, ha conseguido componerse conmigo de tal forma que he llegado a la conclusión de que tenemos mucho en común. Ha depositado toda su confianza en mí y las grandes decisiones las tomamos juntos. Ciertamente todo nuestro afán está centrado en Cristóbal, pero yo espero que Rukmini me dé pronto otro hijo.

La cantante y el actor estudian juntos. Ella afirma que Frank posee una excelente voz de barítono y le encanta tomarle de memoria los diálogos de sus personajes. Siluetada por ropas indonesias se sienta a los pies de Frank y confiesa:

—Pero hay escenas de su película que me despiertan celos. Frank trata de convencerme as que un actor nunca vive totalmente las escenas amorosas... Sin embargo...

Frank rie divertido e interrumpe a su mujer:

—Bueno, su carrera y la mía a veces rompen un poco nuestra unidad conyugal, en el buen sentido de la palabra. Quiero decir que nos encanaría unir nuestros destinos artísticos. Es muy posible que Rukmini trabaje a mi lado en una película en preparación: «Raíces de rebeldía». Se trata de un «Western» donde ella incorporaría el papel de una mestiza mexicana.

—A cambio— interviene malicioso Rukmini— yo le he convencido para que hagamos una película musical juntos. Y le prepararé para que pueda cantar conmigo.

### EL ADIOS DE RUKMINI SUKARNO

La bella soprano ha rechazado varios compromisos artísticos desde su boda con Frank Latimore. El actor se siente un poco culpable con ello, aunque Rukmini trata de convencerle de que la mayor culpa la tiene el pequeño Cristóbal. Sólo que ha renunciado a gusto.

—Hubo una oferta tentadora llegada de un empresario muy importante. El contrato exigía una exclusiva de dos años y Rukmini repuso: «No puedo vender mi libertad por tanto tiempo, porque tengo que compaginar mi vida privada con el arte». Ahora se permite el lujo de seleccionar sus contratos.

Y de lanzar a los cuatro vientos que está cansada de ser parte del mundo entero la hija del Presidente Sukarno. La popularidad de Elizabeth Truman y de Sara Churchill no parece convencerla demasiado, y Rukmini Sukarno se ha convertido rotundamente en Rukmini Sukmavati, en un primer profundo de rebeldía.

FERNANDO MONTEJANO (Un servicio SUNC, para EL CORREO GALLEGO).

## JACINTO, EN BURRO YA SOMOS TRES Y SE CIERRA EL CUPO

Por F. ALVAREZ Y MENDOZA



F. Alvarez y Mendoza y Claude Arnaud, junto al indicador del Camino de Santiago, en Puente la Reina (Navarra), fotografiados el último verano durante su visita a dicha localidad con motivo de la celebración de la II Semana de Estudios Medievales en la vecina ciudad de Estella

UNO recibe, correo y teléfono mediante, nutrida mezcla de ofertas y demandas de todos los coores, doblemente peregrinos. Al parecer, esto del romeraje es todo un mundo: siguiendo la mejor tradición «gallofera», antigua como el camino mismo, alguien escribe con un par de faltas de ortografía, ofreciendo a tarifa reajustada sus servicios de escudero, invocando los tiempos buenos y comunes de un cojelo al que uno nunca fué y los menos buenos que le corren. El correo es varlopinco: una jovencita que se autoanuncia graciosa y agraciada, escribe desde Chicago, U.S.A., con tinta violeta y trazo firme un par de páginas generosamente pettorias.

Uno comenta con Claude y con Jacinto porque los casos lo requieren. Bienvenidos sean a Santiago muchos, muchos americanos y el Apóstol les proteja, pero a su aire; Iberia y Aviaco lo agradecerán. Porque uno se pregunta cómo puede justificarse la presencia de un americano en un grupo escapado del Siglo XII a lomos de borrico, por los horizontes de Castillo y León. Uno recuerda también, que no es flaco de memoria, la náutica aventura del Capitán Etayo y lo poco bien que le salió la presencia del americano.

Corremos los portones al listo como a la peste y gáneso cada cual como pueda el Jubileo. No falta carta del super-pio de vía estrecha que va todos los Años Santos (textual) a Santiago en coche-cama y pizconiza ese sistema, ni del blagado escandinavo que piensa ir a pie y nos acusa de comodones. El recuento y comentario de espontáneos epis-

tolares suma y sigue, material para el cesto y el archivo. Con todo esto, el hilo original se le había ido a uno: Jacinto vendrá con nosotros. Jacinto, nuestro asesor de hace tiempo, es un navarro magro de carnes, agudo de ingenio y justo de palabra, que se llama Martínez Ochoa. Jacinto Martínez Ochoa es un serio industrial que sabe mucho de burros y otro tanto de Historia y de leyendas. Y sobre todo, devoto del Apóstol, que es lo que cuenta.

La pareja se convierte así, ya definitivamente y Roncesvalles aparte, en trío: un castellano, un franco y un navarro; no hay dos sin tres y tanto monta. El medioevo que vamos a revivir a lomos de asno era eso, cosmopolitismo y mutuo entendimiento, suma de saberes y Jubileo para todos y cada uno; Europa diversa y junta en la devoción, tierras de España adelante por Santiago.

Jacinto es una alhaja y Claude Arnaud y uno mismo nos felicitamos de contar las salidurias accesorias del navarro; como entonar cánticos gozosos al modo del siglo XII, como pescar cangrejos en el río Retorto, camino de Burgos y otros etcéteras que tendrá de retén para sorpresa en el camino, y crónica futura. Claude Arnaud y uno mismo, con la trampa tendida y Jacinto en ella, nos felicitamos y pensamos que el Glorioso Apóstol se sigue mostrando milagroso. Jacinto con nosotros, tres hombres a lomos de humildes borriquillos, Manura y monte al frente, cielos altos de suso y sol a cuestras, por Santiago de Galicia, y por España.

Madrid, noviembre de 1964, Año Vigilar del Jubileo.

Coches con mando doble para la enseñanza de conductores 350 madrileños se examinan diariamente

En Madrid hay 85 auto-escuelas, algunas de las cuales cuentan hasta con 10 vehículos para la enseñanza a conducir. Se calcula que habrá en Madrid unos 350 coches con mando doble, ya que el mínimo exigido es de 2 vehículos. 350 personas se presentan todos los días a examen de conducir. Un 15 por ciento es suspendido en el teórico y un 30 por ciento en el práctico.

# EL CORREO GALLEGO